



HYPERLITE® & SUMOSTANCE®

Operating & Safety Instructions

•

Mode d'emploi et consignes de sécurité

•

Instrucciones para el uso seguro

Congratulations on your purchase of the **LITTLE GIANT® HYPERLITE®** or **SUMOSTANCE®**!

These instructions will help you make the most of your **LITTLE GIANT HYPERLITE** by learning how to use it safely. Please do not ignore the instructions, study them! If you have questions about how to operate your ladder, please search our safety resources at www.LittleGiantLadders.com/SafetyToolbox, scan the QR code, or call us before using your ladder. Your safety and satisfaction is most important to us.

Welcome to the **LITTLE GIANT** family!

Customer Experience Team: **800-453-1192** • Monday - Friday, 7 a.m. - 5 p.m. MST
Little Giant Ladder Systems • 1198 North Spring Creek Place • Springville, UT 84663 • USA
www.LittleGiantLadders.com

Félicitations d'avoir acheté l'échelle **LITTLE GIANT HYPERLITE** ou **SUMOSTANCE**!

Ces instructions vous aideront à tirer profit au maximum de votre échelle **LITTLE GIANT HYPERLITE** en apprenant comment l'utiliser en toute sécurité. N'ignorez pas les instructions, étudiez-les! Si vous avez des questions sur la façon d'utiliser votre échelle, nous vous invitons à effectuer une recherche dans nos ressources sur le site www.LittleGiantLadders.com/SafetyToolbox, balayez le code QR ou contactez-nous avant d'utiliser celui-ci. Votre sécurité et votre satisfaction nous tiennent véritablement à cœur.

Bienvenue dans la famille de **LITTLE GIANT**!

Équipe de service à la clientèle : **800-453-1192** • Du lundi au vendredi de 7 h à 17 h HNR
Little Giant Ladder Systems • 1198 N. Spring Creek Place • Springville, UT 84663
www.LittleGiantLadders.com

Felicitaciones por comprar **LITTLE GIANT HYPERLITE** o **SUMOSTANCE**

Estas instrucciones le enseñarán a usar su **LITTLE GIANT HYPERLITE** de manera segura y así podrá aprovecharla al máximo. Sigas estas instrucciones y memorízelas. Si tiene alguna pregunta sobre cómo usar su escalera, busque nuestros recursos de seguridad en línea en www.LittleGiantLadders.com/SafetyToolbox, escanee el código QR o comuníquese con nosotros antes de usar la escalera. Su opinión y su satisfacción son lo más importante para nosotros.

¡Bienvenido a la familia **LITTLE GIANT**!

Equipo de atención al cliente: **800-453-1192** • De lunes a viernes de 7 a. m. a 5 p. m.,
MST (hora de la montaña)
Little Giant Ladder Systems • 1198 North Spring Creek Place • Springville, UT 84663 • EE. UU.
www.LittleGiantLadders.com



Little Giant Ladders



@RealLittleGiant



LittleGiantLadderSystems



LittleGiantLadderSystems

Table of Contents

Table des matières

Tabla de contenido

Get to know your new LITTLE GIANT® ladder.....	4
Description - LITTLE GIANT HYPERLITE® and SUMOSTANCE® Extension Ladder.....	5
Operating and Adjusting the Ladder.....	5
The Rope.....	5
The Rung Locks.....	5
The Feet.....	6
The Bubble Levels.....	6
The SUMOSTANCE Outriggers.....	7
General Operating Safety Tips.....	8
Ladder Setup Instructions.....	9
Important Safety and Use Information.....	10
LITTLE GIANT Warranty.....	11
Standards Compliance and Certifications.....	12
Legal Notices.....	12
Preoperational Ladder Inspection Checklist.....	13
Apprendre à connaître votre nouvelle échelle LITTLE GIANT	14
Description - Échelle à extension LITTLE GIANT HYPERLITE et SUMOSTANCE	15
Utiliser et ajuster l'échelle.....	15
La corde.....	15
Les verrous d'échelon.....	15
Les pieds.....	16
Les niveaux à bulle.....	16
Les bâtons d'appui SUMOSTANCE	17
Consignes de sécurité pour l'utilisation générale.....	18
Instructions d'installation de l'échelle.....	19
Importante information d'utilisation et de sécurité.....	20
Garantie LITTLE GIANT	21
Certifications et conformité aux normes.....	22
Avis juridique.....	22
Liste d'inspection de l'échelle avant chaque utilisation.....	23
Llegar a conocer su nueva escalera LITTLE GIANT	24
Descripción - Escalera de extensión LITTLE GIANT HYPERLITE y SUMOSTANCE	25
Uso y ajuste de la escalera.....	25
La cuerda.....	25
Las trabas de los peldaños.....	25
Las patas.....	26
Los niveles de la burbuja.....	26
Los estabilizadores SUMOSTANCE	27
Consejos generales para un uso seguro.....	28
Instrucciones para armar la escalera.....	29
Información importante de seguridad y uso.....	30
Garantía de LITTLE GIANT	31
Cumplimiento de normas y certificaciones.....	32
Advertencias legales.....	32
Lista de verificación de inspección preoperativa de la escalera.....	33

Get to know your new **Little Giant®** ladder!

HYPERLITE®

QR SAFETY SCAN™



SCAN THE QR CODE TO VIEW
INSTRUCTION & SAFETY VIDEO

SUMOSTANCE®

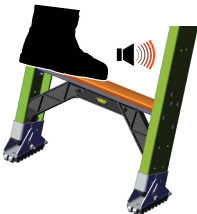


SUMOSTANCE Outriggers*

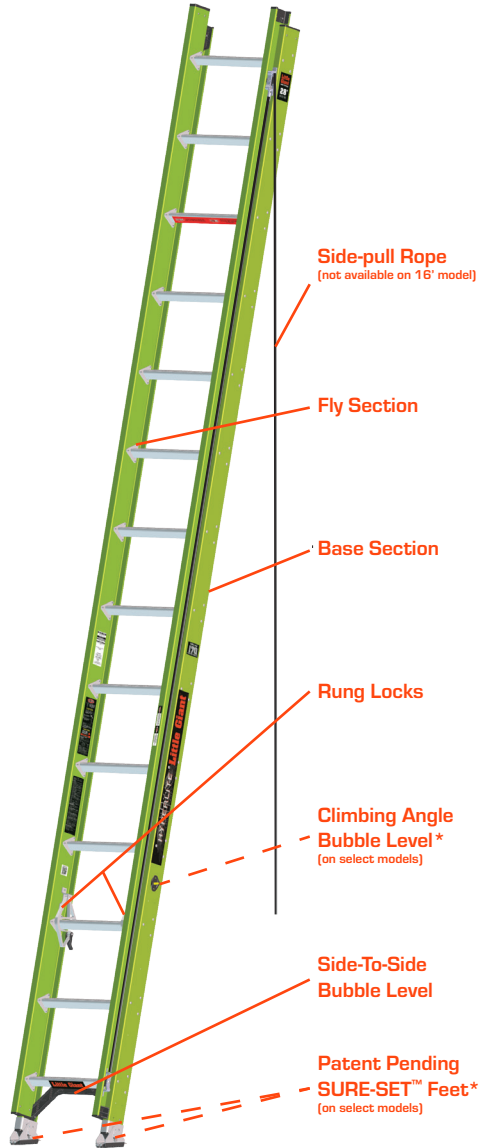
QR SAFETY SCAN™



SCAN THE QR CODE TO VIEW
INSTRUCTION & SAFETY VIDEO



GROUND CUE®
Bottom Rung Signal*



As many as 20 percent of injuries occur when the operator accidentally misses the bottom rung while descending the ladder, which commonly results in severe ankle, knee, and back injuries.

The patent-pending GROUND CUE® bottom rung signal (on select models) trains the operator to feel and hear an audible alert reminding him or her it is safe to step off the ladder.

*Depending on your ladder model, these items may or may not be included.

Operating Instructions for **LITTLE GIANT® HYPERLITE®** and **SUMOSTANCE®** extension ladders

I. Description - **LITTLE GIANT HYPERLITE** and **SUMOSTANCE** Extension Ladder

A. Extension Ladder Unit - Comprised of two basic components - a base ladder section and fly ladder section which telescopes over the base.

1. Rung Locks on the fly section permit the ladder to be adjusted in length. These Rung Locks fit onto the rungs of the base section, allowing foot-by-foot adjustment of the ladder.

B. Model Specification Table

HYPERLITE:

Model	Storage Height	Max Working Length	Highest Standing Level	Max Reach*
16'	8'8" [2.64 m]	13'4" [4.06 m]	9'5" [2.87 m]	15'11" [4.85 m]
20'	10'8" [3.24 m]	17'3" [5.26 m]	13'3" [4.04 m]	19'9" [6.02 m]
24'	12'7" [3.84 m]	21'2" [6.46 m]	17'1" [5.20 m]	23'7" [7.18 m]
28'	14'7" [4.44 m]	25'2" [7.66 m]	20'10" [6.36 m]	27'4" [8.34 m]
32'	16'6" [5.04 m]	29'1" [8.86 m]	24'8" [7.54 m]	31'3" [9.52 m]
36'	18'6" [5.64 m]	31'0" [9.46 m]	27'7" [8.41 m]	34'1" [10.39 m]
40'	20'6" [6.24 m]	35'0" [10.66 m]	30'5" [9.27 m]	36'11" [11.25 m]

SUMOSTANCE:

Model	Storage Height	Max Working Length	Highest Standing Level	Max Reach*
16'	8'8" [2.64 m]	13'5" [4.10 m]	9'6" [2.90 m]	16'0" [4.88 m]
20'	10'8" [3.24 m]	17'5" [5.30 m]	13'4" [4.07 m]	19'10" [6.05 m]
24'	12'7" [3.84 m]	21'4" [6.50 m]	17'2" [5.23 m]	23'8" [7.21 m]
28'	14'7" [4.44 m]	25'3" [7.70 m]	21'0" [6.40 m]	27'6" [8.38 m]
32'	16'6" [5.04 m]	29'2" [8.90 m]	24'10" [7.57 m]	31'4" [9.55 m]
36'	18'6" [5.64 m]	31'2" [9.50 m]	27'8" [8.43 m]	34'2" [10.41 m]
40'	20'6" [6.24 m]	35'1" [10.70 m]	30'7" [9.31 m]	37'0" [11.29 m]

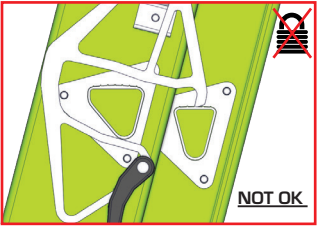
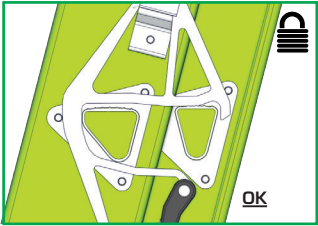
*based on a 5'6" [1.68 m] person with a 12" [30 cm] vertical reach.

II. Operating and Adjusting the Ladder

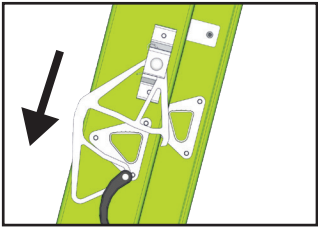
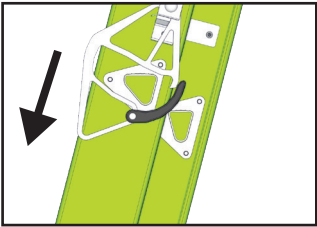
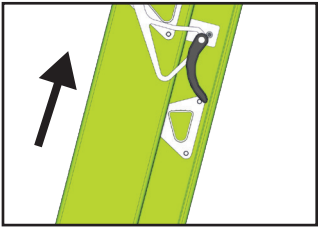
A. The Rope - Located at the right side of the ladder. Pulling it raises the fly section of the ladder.

B. The Rung Locks - Located toward the lower portion of the fly section, they lock the ladder at the desired working height.

1. To raise the ladder - Pull the rope until the ladder is at the desired height, and the rung locks swing in over the base section rung. Release the rope slowly, and make sure that the rung locks are fully seated over the rung, as illustrated below:

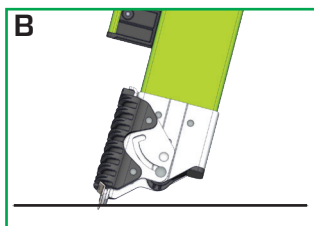
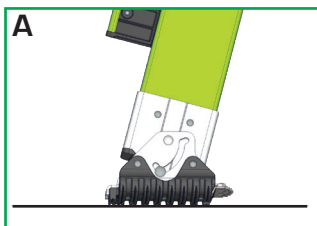


2. To lower the ladder - Pull the rope until the rung lock flippers are completely above the base rung, then begin to let the fly section come down slowly until it has come down to the desired height, then relock the rung locks as described above.



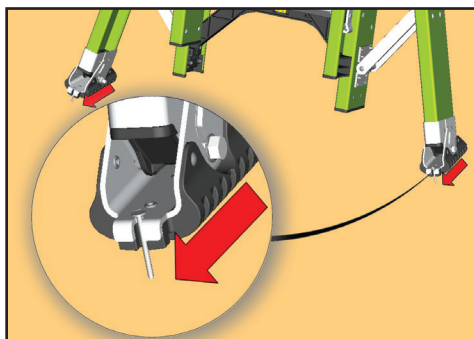
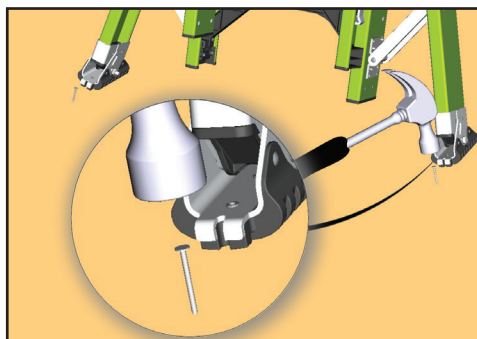
WARNING: ALWAYS MAKE SURE BOTH RUNG LOCKS ARE COMPLETELY LOCKED BEFORE CLIMBING THE LADDER. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN INJURY OR DEATH.

C. The Feet - Located at the bottom ends of the ladder. They can be used in a flat position (Fig. A) with slip-resistant rubber pads for hard surfaces, or in a "pick" or "spike" position (Fig. B) to penetrate soft surfaces, such as dirt or grass. To set the feet in the desired position, simply lift them from the ground and flip them into position with your toe. **SURE-SET™**, if equipped, are spring-assisted to help keep the feet in the desired position while setting up the ladder.

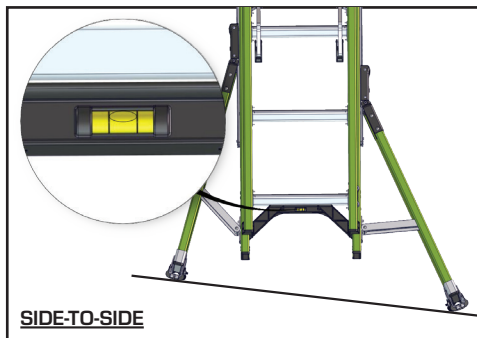


WARNING: ALWAYS MAKE SURE BOTH FEET ARE IN THE SAME POSITION. NEVER USE THE PICK POSITION ON HARD IMPENETRABLE SURFACES. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DEATH.

1. Nail Slots - The feet have slots at the front, which give you the option of nailing the feet in position, giving extra protection against slip outs. Do not hit your ladder's feet with a hammer. We recommend driving in the nails outside of the feet and then sliding the ladder into position.



D. The Bubble Levels - Located in the leg brace at the bottom of the base section on all **HYPERLITE** and **SUMOSTANCE** models, and on the outside of the right side rail on select models. They inform you when your ladder is level side-to-side and at the proper 75.5° climbing angle, respectively.

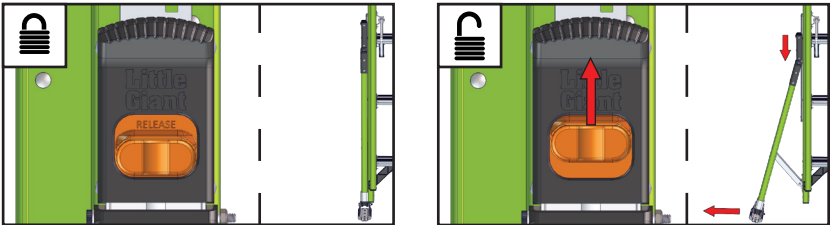


WARNING: ALWAYS MAKE SURE YOUR LADDER IS LEVEL SIDE-TO-SIDE BEFORE CLIMBING. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN INJURY OR DEATH.

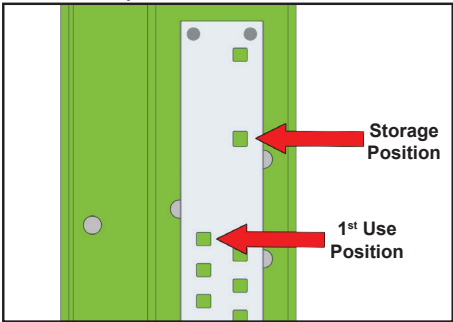
E. SUMOSTANCE® Outriggers - Standard on **SUMOSTANCE** models, the **SUMOSTANCE** outriggers provide additional width at the base of the ladder for added stability, and function as built-in levelers, allowing the ladder to be used safely in unlevel areas.

1. SUMOSTANCE Outrigger Operation - The **SUMOSTANCE** outrigger release mechanisms are located at the top of the outrigger assemblies. They have a pressure sensitive safety mechanism, which doesn't allow them to be released if someone is on the ladder.

- a) To unlock, lift or tilt the ladder slightly to remove any pressure on the foot of the side you're adjusting, then lift up on the release with your fingertips.
- b) While holding the release in the unlocked position, press down the lock housing and nudge the ladder foot outward with your toe.



- c) When you get the **SUMOSTANCE** outrigger to the desired position, let go of the release and move the housing slightly until you feel it lock into place. Even when used on level ground, both **SUMOSTANCE** outriggers should be extended to the first locking position below the storage position for additional stability.

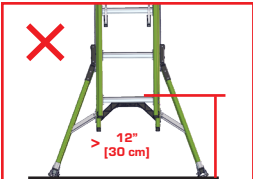


- d) To avoid injuries caused by misstepping as you dismount the ladder, it is highly recommended that the **SUMOSTANCE** outriggers are used for leveling only, and not for gaining additional height. Try to keep the bottom rung height approximately 12" from the ground, and never fully extend both **SUMOSTANCE** outriggers at the same time. When leveling the ladder, keep one **SUMOSTANCE** outrigger set in the 1st Use Position, then extend the other until the ladder is level side-to-side.

Advised Use Positions



Non- Use Positions



DO NOT USE SUMOSTANCE LADDER WITHOUT OUTRIGGERS ENGAGED.

WARNING: LITTLE GIANT® LADDER SYSTEMS ASSUMES NO LIABILITY FOR DAMAGE OR INJURY THAT MAY RESULT FROM FAILING TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CORRECTLY. LADDERS AND HEIGHTS ARE INHERENTLY DANGEROUS AND MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH; HEED THE FOLLOWING SAFETY PRECAUTIONS:

1. For your safety, set up the ladder so the rungs are always level from front to back and from side to side. Confirm with the Bubble Levels.
2. To avoid pinching, keep clothing, jewelry, and body parts out of all moving mechanisms, including rung locks and pulleys, and away from rungs when telescoping the fly section.
3. Use extreme caution when using the ladder around electricity. Do not let ladders of any material come in contact with live electrical circuits.
4. For your safety, never exceed the weight limit of the ladder. Depending on the model, your ladder has one of the following ANSI duty ratings:

- a) 375 lb [170 kg] - Special Duty Type IAA
- b) 300 lb [136 kg] - Extra Heavy Duty Type IA

This information can be found on the NOTICE label attached to the ladder

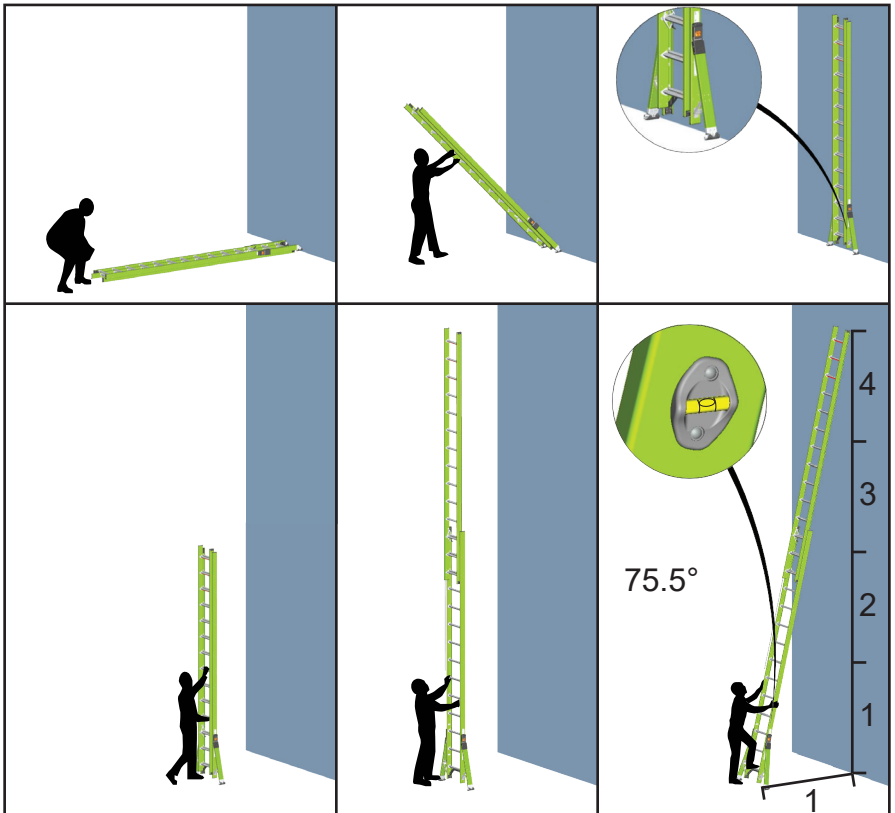
5. Keep all ladder rungs, ladder feet, platforms, and other standing and gripping surfaces clean and free from foreign materials (i.e. mud, paint, ice, oil, etc.).
6. Do not lean too far over the side of the ladder, and keep both feet on the rungs at all times; as a rule of thumb, keep your navel between the side rails.
7. Inspect ladder feet for wear; replace them when necessary.
8. Read all labels on the ladder before use. Replace labels if damaged or worn.
9. Do not use ladder in high winds or storms.
10. Always face the ladder and use both hands when climbing up or down.
11. Inspect the ladder before each use. Never climb a damaged, bent or broken ladder. If you need replacement parts, please contact our Customer Experience Team at 800-453-1192. If the ladder cannot be repaired, destroy it and remove it from service.
12. Do not spend long periods on a ladder without regular breaks.
13. Remove any rings and jewelry, and wear sturdy, slip-resistant shoes when climbing a ladder.
14. To aid in carrying the ladder, pick it up at the balance point, as marked with this symbol:



For additional safety training visit www.laddersafety.org

G. Ladder Setup instructions

1. With the ladder in its shortest position, lay the ladder on its climbing side with the feet against a wall or solid surface. If none are available, have a second person brace the feet as you raise the ladder.
2. Lift the top end of the ladder and walk it hand-over-hand, one rung at a time, until the ladder is vertical. If you're working against a solid surface, lean the ladder into it to help stabilize it.
3. If your ladder has **SUMOSTANCE** outriggers, deploy them as shown on page 7, while carefully securing the ladder and preventing it from tipping.
4. Lift the ladder and carefully move it back from the working surface until you are back approximately 1/4 of the planned working length of the ladder.
5. While maintaining control of the ladder, pull the rope to extend the ladder to the desired height. When the ladder reaches the desired height, make sure both rung locks are fully seated, as shown on page 5.
6. Slowly lean the ladder onto the working surface, then adjust the base until the ladder rests at the proper 4:1 ratio (75.5° working angle). This can be achieved by following the instructional diagram on the PROPER SETUP label on the ladder, or by checking the Bubble Level on the right side rail of the ladder on select models. Also, always make sure the ladder is level side-to-side before climbing by checking the Bubble Level at the bottom of the ladder, as shown on page 6. Readjust ladder as necessary.
7. If accessing a roof or raised platform, erect ladder so that approximately 36" [91 cm] extends above the roof line or working surface, and tie top at support points.



H. Important Safety and Use Information

PROPER SELECTION

1. Select ladder of proper size to reach working height.
2. **IMPORTANT:** Ladders are designed to support one person plus materials and tools. Do not apply more than the working load indicated on the notice label on the ladder.

INSPECTION

1. Inspect upon receipt and before each use; never climb a damaged, bent or broken ladder. All parts must be in good working order.
2. Make sure all rivets, joints, nuts, and bolts are tight; rungs secure, ladder extension locks and feet functioning; rope properly attached and in good condition.
3. Keep your ladder clean, free from grease, oil, mud, snow, wet paint, and other slippery material. Keep your shoes clean; leather soles should not be used.
4. Never make temporary repairs of damaged or missing parts.
5. Destroy ladder and remove from service if broken, worn or if exposed to fire or chemical corrosion.

PROPER SET UP

1. **DANGER! METAL CONDUCTS ELECTRICITY!** Do not let ladders of any material come in contact with live electrical wires.
2. Secure base when raising extension and never set up ladder when it is extended.
3. Set a single or extension ladder at proper 75.5° angle by bracing ladder base a distance equal to 1/4 total working length of ladder away from base of vertical support. If distance is less than 36" [91 cm], place base of ladder a minimum of 36" [91 cm] from vertical support.
4. Set your ladder on firm ground. Do not lean sideways. Do not use on ice or snow or slippery surfaces without non-skid devices or securing feet. Wear slip resistant shoes.
5. Erect ladder so that approximately 36" [91 cm] extends above roof line or working surface; tie top at support points.
6. Extend top section only from ground, never by "bouncing" or from the roof.
7. Do not over-extend. Maintain a minimum overlap of 34" [86 cm] for ladders up to 32' [9.8 m], and 58" [147 cm] for 40' [12.2 m] ladders.
8. Place on firm, level surface with a secure footing. Do not use on slippery surfaces. Do not place on boxes, unstable bases or on scaffolds. Do not tie or fasten ladders together to gain additional height.
9. Do not place in front of door opening toward ladder.
10. When possible use a second person to hold the ladder.
11. Follow all applicable local and federal safety codes and regulations.
12. If ladder is equipped with **SUMOSTANCE** outriggers, they must be deployed before climbing.

PROPER CLIMBING AND USE

1. **DO NOT USE LADDERS** if you tire easily, are subject to fainting spells, are using medicine or alcohol, or are physically impaired.
2. To protect children, do not leave ladder set up and unattended.
3. Securely engage ladder locks before climbing. Check that top and bottom ends of ladder rails are firmly supported.
4. Face the ladder when climbing up or down; keep body centered between side rails. Move ladder as needed.
5. Maintain a firm grip. Use both hands while climbing.
6. Do not climb onto a ladder from the side unless the ladder is secured against side-wise motion. Do not climb from one ladder to another.
7. Do not stand closer than 36" [91 cm] from the top. Never climb above the top support point.
8. Do not use ladder in high winds or storms.
9. Never use a ladder as a platform, plank or hoist. Never use ladder on a scaffold. Do not overload. Extension ladders are meant for one person.
10. Keep your ladder close to your work; avoid over-reaching, pushing or pulling off to side of ladder.
11. Never drop ladder or apply an impact load to ladder.
12. Do not "walk" or "shift" the ladder while standing on it.
13. Use extreme caution getting on and off the ladder.

PROPER CARE AND STORAGE

1. Hang your ladder on racks in a dry place at intervals of 6' [1.8 m] for support.
2. Properly secure and support your ladder while in transit.
3. Never store materials on your ladder.
4. Keep your ladder clean and free of all foreign materials.
5. To ensure smooth operation of the **SUMOSTANCE** outriggers use a dry lubricant (We recommended **DuPont™ Teflon®, Tri-Flow®** or **B'laster® dry lubricants**). Extend both **SUMOSTANCE** outriggers, and spray the outside surface of the aluminum tracks; the lubricant will dry in seconds. Wipe off all excess over spray with a dry clean cloth. Do not use oil.

WARNING: KEEP ALL LADDER RUNGS, LADDER FEET, AND ALL STANDING SURFACES FREE FROM ALL LUBRICANTS.

III. LITTLE GIANT® Warranty

Note: Different ladder models have different warranty periods. To find the duration of the warranty for your particular ladder, please visit www.LittleGiantLadders.com/warranties or contact our Customer Experience Team at 800-453-1192. You can register your product by going online to www.LittleGiantLadders.com/registration.

LITTLE GIANT Warranty Terms and Conditions

Little Giant Ladder Systems warrants each new product to the original purchaser thereof, to be free from defects in workmanship and materials when operated under normal conditions and maintained properly. This warranty covers all parts of the product, and shall be in lieu of any other warranty, expressed or implied, including, but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

In the unlikely event that within the warranty period from the date of the original purchase, there is a problem caused by defects in either workmanship or materials, **Little Giant Ladder Systems** will repair or replace, at its option and without cost to the original purchaser. All freight to and from the factory is to be paid by the customer. If a replacement is necessary and your product is no longer available, a comparable product will be substituted.

The liability of **Little Giant Ladder Systems** under this warranty shall be limited solely to the repair or replacement of the product within the warranty period. **Little Giant Ladder Systems** shall not be liable, under any circumstances, for consequential or incidental damages, including, but not limited to, personal injury or labor costs. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Under no circumstances will **Little Giant Ladder Systems** be responsible for any expense in connection with any repairs made by anyone other than the factory or authorized service provider unless such repairs have been specifically authorized in writing by **Little Giant Ladder Systems**. This warranty applies only to North America. Manufacturing specifications are subject to change without notice.

IV. Standards Compliance and Certifications

1. ANSI (American National Standards Institute)

a) All LITTLE GIANT® HYPERLITE®™ extension ladders are built and tested to meet or exceed all applicable criteria of ANSI-ASC A14.5-2017 (fiberglass) standards, with the exception of rung spacing, which complies with OSHA and international standards.*

* OSHA 1910.23, OSHA 1926.1053, EN 131-1, CSA Z11, AS/NZS 1892.2.6.2

2. OSHA (Occupational Safety and Health Administration)

a) All LITTLE GIANT® HYPERLITE®™ extension ladders are built and tested to meet or exceed all applicable criteria of OSHA ladder standards 29 CFR 1910.23 and 29 CFR 1926.1053.

3. CSA (Canadian Standards Association)

a) All LITTLE GIANT® HYPERLITE®™ ladders are CSA certified. To view the full list of certified products, visit www.LittleGiantLadders.com/csa.

V. Legal Notices

LITTLE GIANT, LITTLE GIANT LADDER SYSTEMS, HYPERLITE, CLIMB ON, and SUMOSTANCE are registered trademarks of Wing Enterprises, Inc. in the United States. LITTLE GIANT and SUMOSTANCE are registered in Canada. HYPERLITE and SUMOSTANCE are registered in Mexico.

SURE-SET, QR SAFETY SCAN and PREVENTING INJURIES, SAVING LIVES are trademarks of Wing Enterprises, Inc.

The American Ladder Institute logo is a registered trademark of the American Ladder Institute.

DuPont and Teflon are trademarks or registered trademarks of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates, Tri-Flow is a registered trademark of Sherwin-Williams, and B'laster is a registered trademark of The B'laster Corporation. Neither Little Giant Ladder Systems nor Wing Enterprises, Inc. are associated with E.I. du Pont de Nemours and Company, Sherwin-Williams, The B'laster Corporation, or their affiliates.

LITTLE GIANT® HYPERLITE® and SUMOSTANCE® ladders may be protected by one or more U.S. or international patents, and/or may have additional patents pending. Visit www.LittleGiantLadders.com/patents for details. This web page is provided in compliance with the virtual patent marking provisions of the America Invents Act.

HERE AT LITTLE GIANT, OUR MISSION IS

**PREVENTING INJURIES,
SAVING LIVES™**

YOUR SAFETY IS OUR TOP PRIORITY!

**FOR YOUR SAFETY, GO THROUGH THE FOLLOWING INSPECTION
CHECKLIST BEFORE EACH USE.**

NEVER CLIMB A DAMAGED, BENT, OR BROKEN LADDER!

PREOPERATIONAL LADDER INSPECTION CHECKLIST

YES NO

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| ☐ | ☐ | Are any of the rungs loose, bent, cracked or missing? |
| ☐ | ☐ | Are any of the side rails cracked, bent, split or frayed? |
| ☐ | ☐ | Are any of the feet worn, broken, missing or not functioning correctly? |
| ☐ | ☐ | Are any of the rung locks bent, broken, missing or not functioning correctly? |
| ☐ | ☐ | Are any of the rivets, screws or bolts loose, broken or missing? |
| ☐ | ☐ | Is the rope frayed, worn, broken or missing? |
| ☐ | ☐ | Are any of the pulleys loose, broken, or missing? |
| ☐ | ☐ | Are any of the safety labels unreadable or missing? |
| ☐ | ☐ | Is there any rust or corrosion on the ladder? |
| ☐ | ☐ | Are there any missing or damaged components not mentioned above? |
| ☐ | ☐ | Is there any mud, oil, ice, wet paint or other slippery substance on the ladder that could lead to a fall? |

IF YOU ANSWERED YES TO ANY OF THESE POINTS, REMOVE THE LADDER FROM SERVICE UNTIL THE NECESSARY REPAIRS HAVE BEEN MADE. PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER EXPERIENCE TEAM AT 800-453-1192 FOR REPLACEMENT PART AND WARRANTY INFORMATION.

Apprendre à connaître votre nouvelle échelle Little Giant®!

HYPERLITE®

QR SAFETY SCAN™



BALAYEZ LE CODE QR POUR
VISUALISER LA VIDÉO D'INSTRUCTION
ET SUR LA SÉCURITÉ

SUMOSTANCE®



Bâtons d'appui SUMOSTANCE® *

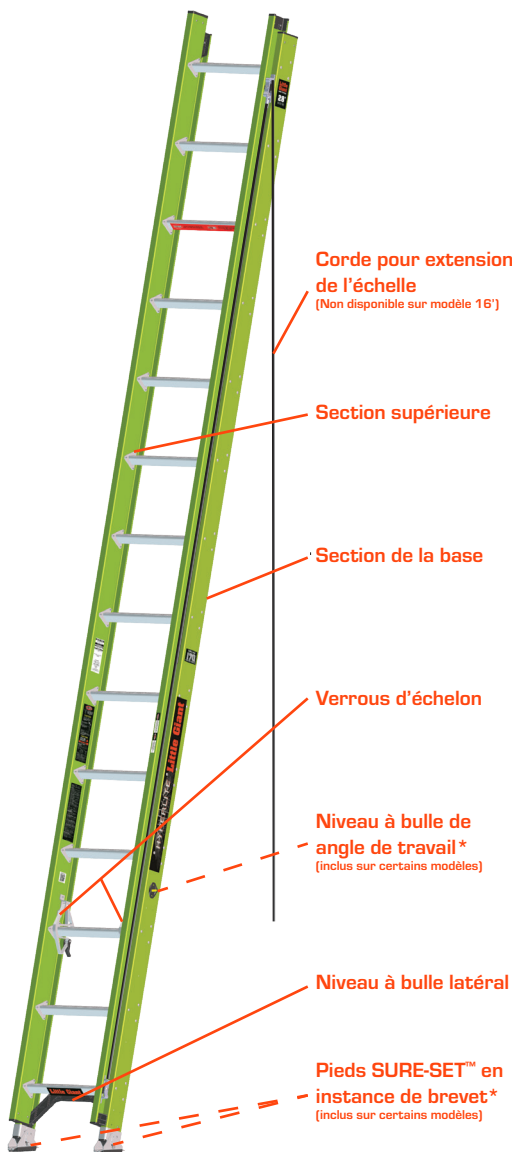
QR SAFETY SCAN™



BALAYEZ LE CODE QR POUR
VISUALISER LA VIDÉO D'INSTRUCTION
ET SUR LA SÉCURITÉ



GROUND CUE®
signal d'échelon inférieur*



Jusqu'à 20% des blessures surviennent lorsque l'opérateur manque accidentellement le barreau inférieur en descendant l'échelle, ce qui entraîne souvent des blessures graves à la cheville, au genou et au dos.

Le signal d'échelon inférieur **GROUND CUE®** (sur certains modèles), en instance de brevet, permet à l'opérateur de ressentir et d'entendre une alerte sonore lui rappelant qu'il est prudent de descendre de l'échelle.

*Selon votre modèle d'échelle, ces éléments peuvent être inclus ou peuvent ne pas être inclus.

Instructions d'utilisation de l'échelle à extension **LITTLE GIANT® HYPERLITE®** et **SUMOSTANCE®**.

I. Description - Échelle à extension **LITTLE GIANT HYPERLITE** et **SUMOSTANCE**

A. Unité d'extension de l'échelle - Se compose de deux éléments de base - une section de base de l'échelle et une section supérieure d'échelle qui peut se prolonger sur la base.

1. Les verrous d'échelon sur la section supérieure permettent à l'échelle d'être ajustée en hauteur. Ces verrous d'échelon se positionnent sur la section de la base de l'échelle, permettant un ajustement en hauteur échelon par échelon.

B. Tableau de spécification du modèle

HYPERLITE:

Modèle	Hauteur d'entreposage	Longueur maximale de travail	Niveau maximal de montée	Porté maximale*
16'	2,64 m [8 pi 8 po]	4,06 m [13 pi 4 po]	2,87 m [9 pi 5 po]	4,85 m [15 pi 11 po]
20'	3,24 m [10 pi 8 po]	5,26 m [17 pi 3 po]	4,04 m [13 pi 3 po]	6,02 m [19 pi 9 po]
24'	3,84 m [12 pi 7 po]	6,46 m [21 pi 2 po]	5,20 m [17 pi 1 po]	7,18 m [23 pi 7 po]
28'	4,44 m [14 pi 7 po]	7,66 m [25 pi 2 po]	6,36 m [20 pi 10 po]	8,34 m [27 pi 4 po]
32'	5,04 m [16 pi 6 po]	8,86 m [29 pi 1 po]	7,54 m [24 pi 8 po]	9,52 m [31 pi 3 po]
36'	5,64 m [18 pi 6 po]	9,46 m [31 pi 0 po]	8,41 m [27 pi 7 po]	10,39 m [34 pi 1 po]
40'	6,24 m [20 pi 6 po]	10,66 m [35 pi 0 po]	9,27 m [30 pi 5 po]	11,25 m [36 pi 11 po]

SUMOSTANCE:

Modèle	Hauteur d'entreposage	Longueur maximale de travail	Niveau maximal de montée	Porté maximale*
16'	2,64 m [8 pi 8 po]	4,10 m [13 pi 5 po]	2,90 m [9 pi 6 po]	4,88 m [16 pi 0 po]
20'	3,24 m [10 pi 8 po]	5,30 m [17 pi 5 po]	4,07 m [13 pi 4 po]	6,05 m [19 pi 10 po]
24'	3,84 m [12 pi 7 po]	6,50 m [21 pi 4 po]	5,23 m [17 pi 2 po]	7,21 m [23 pi 8 po]
28'	4,44 m [14 pi 7 po]	7,70 m [25 pi 3 po]	6,40 m [21 pi 0 po]	8,38 m [27 pi 6 po]
32'	5,04 m [16 pi 6 po]	8,90 m [29 pi 2 po]	7,57 m [24 pi 10 po]	9,55 m [31 pi 4 po]
36'	5,64 m [18 pi 6 po]	9,50 m [31 pi 2 po]	8,43 m [27 pi 8 po]	10,41 m [34 pi 2 po]
40'	6,24 m [20 pi 6 po]	10,70 m [35 pi 1 po]	9,31 m [30 pi 7 po]	11,29 m [37 pi 0 po]

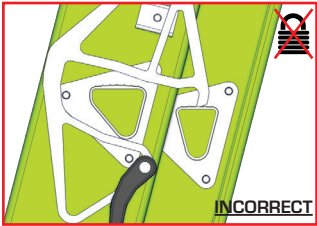
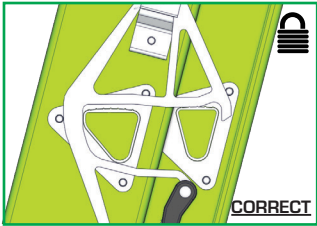
*basé sur une personne de 1,68 m [5 pi 6 po] avec une portée verticale de 30 cm [12 po].

II. Utiliser et ajuster l'échelle

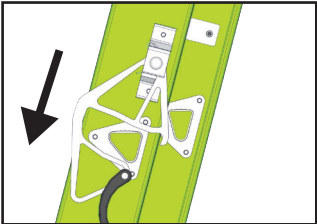
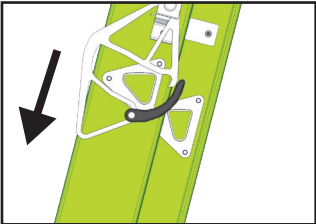
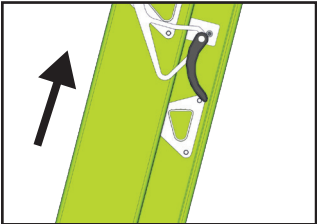
A. La corde - Située du côté droit de l'échelle. Tirez sur celle-ci pour sortir la section supérieure de l'échelle.

B. Les verrous d'échelon - Situés sur la partie inférieure de la section supérieure de l'échelle, ils permettent de verrouiller l'échelle à la hauteur de travail désirée.

1. **Pour augmenter la hauteur de l'échelle** - Tirez sur la corde jusqu'à ce que l'échelle soit à la hauteur désirée et que les verrous d'échelon soient bien positionnés sur l'échelon de la section de la base. Relâchez la corde lentement et assurez-vous que les verrous d'échelon sont correctement appuyés sur l'échelon, comme illustré ci-dessous:

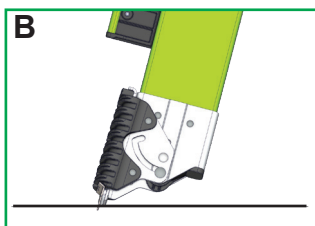
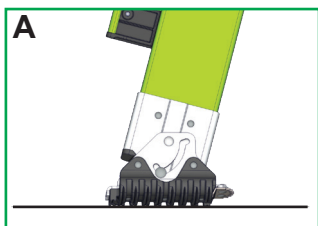


2. **Pour descendre l'échelle** - Tirez sur la corde jusqu'à ce que les ressorts de verrou d'échelon soient complètement par-dessus l'échelon de la base, puis commencez à laisser la section supérieure descendre lentement jusqu'à ce qu'il soit à la hauteur désirée, puis verrouillez à nouveau les verrous d'échelon comme décrit ci-dessus.



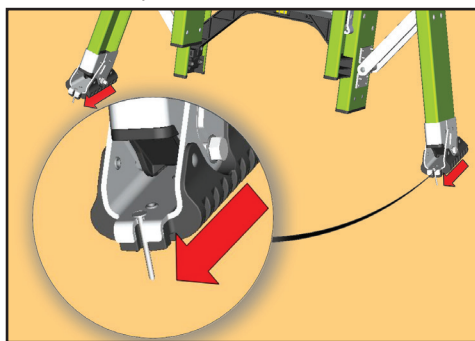
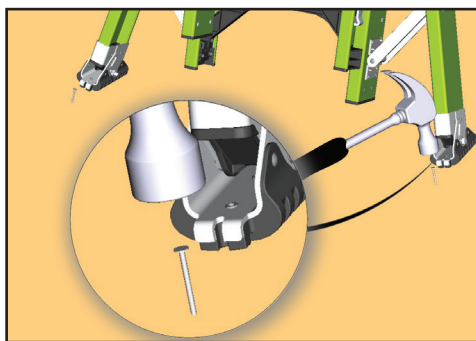
AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LES DEUX VEROUS D'ÉCHELON SONT COMPLÈTEMENT VERROUILLÉS AVANT DE GRIMPER DANS L'ÉCHELLE. OMETTRE DE LE FAIRE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT.

C. Les pieds - Situés dans la partie inférieure de l'échelle. Ils peuvent être utilisés en position horizontale (Fig. A) avec des pieds caoutchoutés antidérapants sur les surfaces dures ou en position « pointe » « pique » (Fig. B) pour pénétrer les surfaces souples, comme la terre ou le gazon. Pour ajuster les pieds à la position désirée, soulevez-les simplement du sol et pliez-les en position à l'aide de vos orteils. Les pieds **SURE-SET™** en instance de brevet, si elles sont équipées, ont des ressorts pour aider à garder les pieds en position désirée tout en plaçant l'échelle.

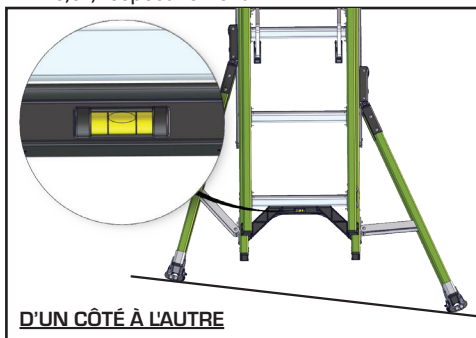


AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LES DEUX PIEDS SONT À LA MÊME POSITION. N'UTILISEZ JAMAIS LA POSITION EN POINTE SUR LES SURFACES DURES IMPÉNÉTRABLES. OMETTRE D'OBSERVER CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU MÊME LA MORT.

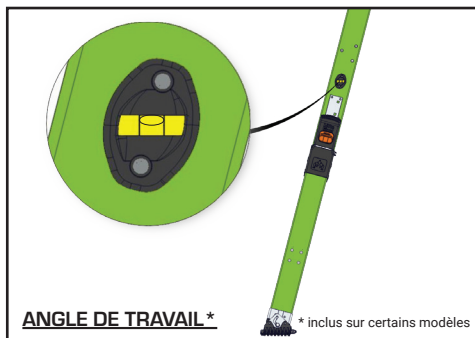
1. Fentes pour clou - Les pieds possèdent des fentes à l'avant, ce qui vous permet de clouer les pieds pour disposer d'une protection supplémentaire contre le glissement. Ne frappez pas les pieds de votre échelle avec un marteau. Nous recommandons de clouer les clous sans l'échelle et de glisser l'échelle en position.



D. Les niveaux à bulle - Situés dans le support de patte dans le bas de la section de la base sur tous les modèles **HYPERLITE** et **SUMOSTANCE**, et à l'extérieur du montant de droite sur certains modèles. Ils vous informent si l'échelle est au niveau d'un côté à l'autre à un angle de travail de 75,5°, respectivement.



D'UN CÔTÉ À L'AUTRE



ANGLE DE TRAVAIL*

* inclus sur certains modèles

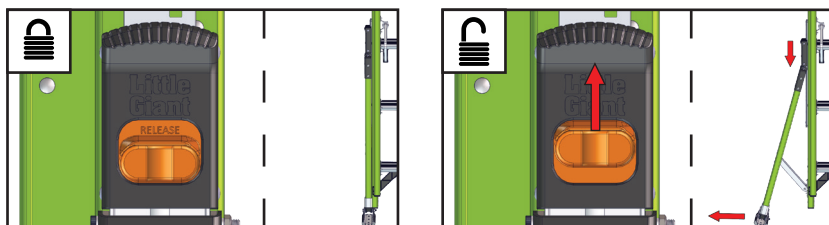
AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE VOTRE ÉCHELLE EST AU NIVEAU D'UN CÔTÉ À L'AUTRE AVANT DE GRIMPER. OMETTRE DE LE FAIRE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT.

E. Bâtons d'appui **SUMOSTANCE**® - Standard sur les modèles **SUMOSTANCE**, les bâtons d'appui **SUMOSTANCE** offrent une largeur supplémentaire à la base de l'échelle pour augmenter la stabilité, en plus d'avoir des niveaux intégrés, permettant à l'échelle d'être utilisées de manière sécuritaire dans les zones inégales.

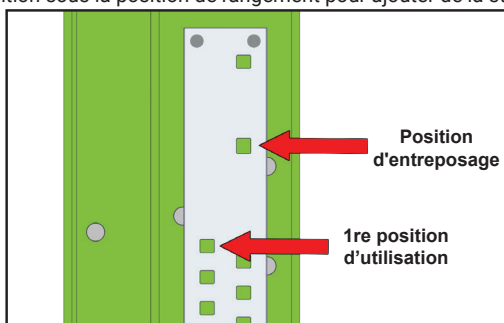
1. Utilisation des bâtons d'appui **SUMOSTANCE** - Le mécanisme de libération des bâtons d'appui **SUMOSTANCE** est situé sur la partie supérieure des assemblages des bâtons d'appui. Ils possèdent un mécanisme de sécurité sensible à la pression, qui empêche qu'ils soient relâchés si quelqu'un est sur l'échelle.

a) Pour les déverrouiller, soulevez ou inclinez légèrement l'échelle pour enlever la pression sur le pied situé du côté que vous ajustez, puis soulevez le mécanisme avec vos doigts lorsqu'il se libère.

b) Pendant que vous tenez le mécanisme de libération en position déverrouillée, appuyez vers le bas sur le boîtier de verrou et poussez le pied de l'échelle vers l'extérieur avec votre orteil.



c) Lorsque les bâtons d'appui **SUMOSTANCE** sont à la position désirée, laissez le mécanisme se libérer et déplacez le bloc de verrouillage jusqu'à ce que vous sentiez qu'il est enclenché. Même lorsque vous l'utilisez sur une surface au niveau, les bâtons d'appui **SUMOSTANCE** peuvent être prolongés à la première position sous la position de rangement pour ajouter de la stabilité.

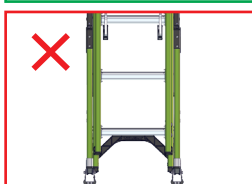


d) Pour éviter les blessures provoquées par les faux pas pendant que vous descendez de l'échelle, il est hautement recommandé que les bâtons d'appui **SUMOSTANCE** soient utilisés pour la mise au niveau seulement et non pas pour augmenter la hauteur. Essayez de garder l'échelon du bas à une hauteur approximative d'environ 30,5 (12 po) du sol et n'agrandissez jamais complètement les deux bâtons d'appui **SUMOSTANCE** en même temps. Lorsque vous mettez l'échelle au niveau, gardez un des bâtons d'appui **SUMOSTANCE** à la première position, puis agrandissez l'autre jusqu'à ce que l'échelle soit au niveau d'un côté à l'autre.

Positions d'utilisation suggérées



Positions en non-utilisation



NE MONTEZ PAS DANS L'ÉCHELLE SUMOSTANCE SANS QUE LES BÂTONS D'APPUI NE SOIENT ENGAGÉS

AVERTISSEMENT: LITTLE GIANT LADDER SYSTEMS N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES OU BLESSURES ENCOURUS SI LES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES CORRECTEMENT. LES ÉCHELLES ET LES HAUTEURS COMPORTENT CERTAINS DANGERS ET PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. VEUILLEZ SUIVRE LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ SUIVANTES:

1. Pour votre sécurité, les échelons doivent toujours être de niveau de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre. Confirmez avec les niveaux à bulle.
2. Afin d'éviter tout pincement, gardez les vêtements, les bijoux et les différentes parties du corps éloignés de tous les mécanismes mobiles, incluant les verrous d'échelon et les poulies ainsi que les échelons lors du télescopage de la partie supérieure de l'échelle.
3. Faites preuve d'extrêmes précautions lorsque l'échelle est utilisée près de sources d'électricité. Ne laissez pas les échelles, peu importe le matériel qui les compose, toucher des circuits électriques sous alimentation.
4. Pour votre sécurité, ne dépassez jamais la limite de poids de l'échelle. Selon le modèle, votre échelle est homologuée pour un des types d'homologation ANSI suivants :

a) 375 lb [170 kg] - Service particulier de type IAA

b) 300 lb [136 kg] - Service très intensif de type IA

Cette information se retrouve sur l'étiquette d'avis accolé à l'échelle

5. Conservez tous les échelons de l'échelle, les pieds de l'échelle, les plateformes ainsi que les autres surfaces d'appui et de prise, propres et libres de tous corps étrangers (c.-à-d. boue, peinture, glace, huile, etc.).
6. Ne vous penchez pas trop sur les côtés de l'échelle et placez toujours les deux pieds sur les échelons. En règle générale, le nombril devrait toujours être positionné entre les barres latérales.
7. Inspectez le niveau d'usure des pieds de l'échelle et les remplacer, le cas échéant.
8. Lisez toutes les étiquettes sur l'échelle avant de l'utiliser. Remplacez les étiquettes, si elles sont endommagées ou usées.
9. N'utilisez pas l'échelle lorsque les vents sont importants ou pendant une tempête.
10. Faites toujours face à l'échelle et utilisez les deux mains lorsque vous grimpez ou descendez.
11. Inspectez l'échelle avant chaque utilisation. Ne montez jamais sur une échelle cassée, inclinée ou endommagée. Si vous devez remplacer des pièces, veuillez contacter notre équipe de service à la clientèle au 800-453-1192. Si l'échelle ne peut être réparée, détruisez-la et mettez-la hors service.
12. Ne passez pas beaucoup de temps sur un escabeau sans prendre de pauses fréquentes.
13. Enlevez les bagues et les bijoux, et portez des chaussures antidérapantes robustes lorsque vous montez dans l'échelle.
14. Pour vous aider à transporter l'échelle, prenez-la au point d'appui équilibré qui est marqué de ce symbole :

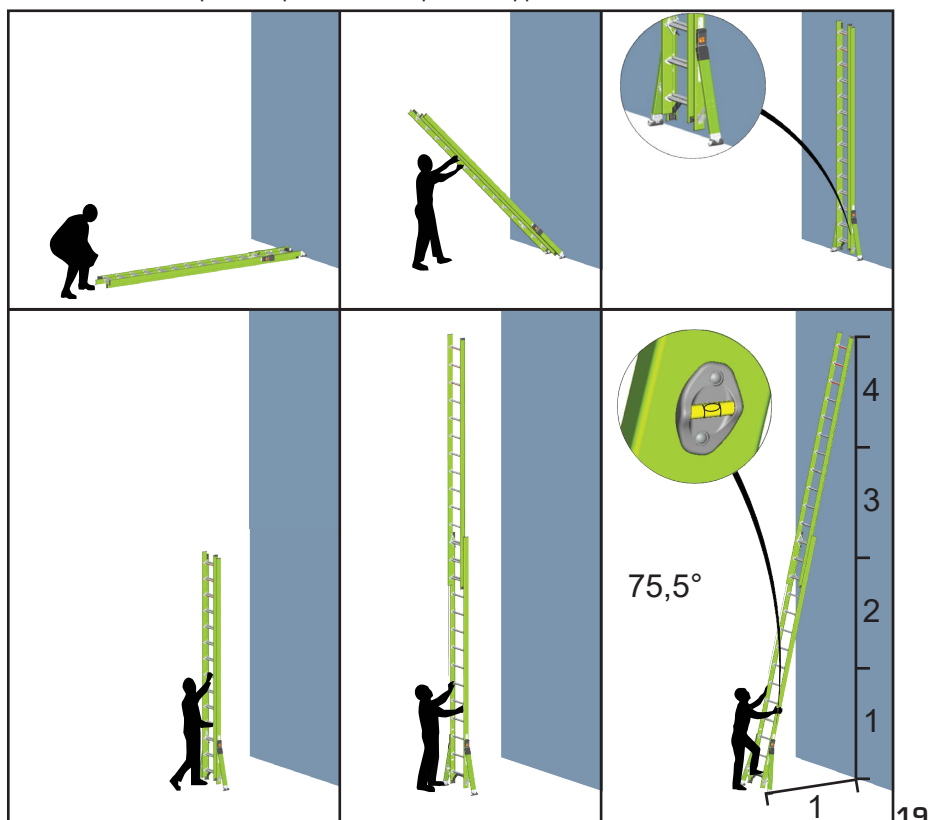


MEMBRE ALI

Pour obtenir une formation supplémentaire en matière de sécurité, visitez le www.laddersafety.org

G. Instructions d'installation de l'échelle

1. En positionnant l'échelle dans sa position la plus courte, déposez l'échelle sur la section à grimper avec les pieds contre un mur ou une surface solide. S'il n'y a pas de mur ou de surface solide, demandez à une autre personne de retenir les pieds pendant que vous soulevez l'échelle.
2. Soulevez l'extrémité supérieure de l'échelle et avancez d'un échelon à la fois jusqu'à ce que l'échelle soit verticale. Si vous travaillez sur une surface solide, inclinez l'échelle sur la surface afin de permettre de la stabiliser.
3. Si votre échelle possède des bâtons d'appui **SUMOSTANCE**, déployez-les comme illustré à la page 17, tout en positionnant solidement l'échelle et afin d'éviter qu'elle ne bascule.
4. Soulevez l'échelle et déplacez-la tranquillement en l'éloignant de la surface de travail jusqu'à ce qu'elle soit à environ à une distance de 1/4 de fois la longueur de travail planifié de l'échelle.
5. Tout en conservant le contrôle de l'échelle, tirez sur la corde pour rallonger l'échelle à la hauteur désirée. Lorsque l'échelle atteint la hauteur désirée, assurez-vous que les deux verrous d'échelon sont complètement enclenchés, comme illustrée à la page 15.
6. Inclinez lentement l'échelle sur la surface de travail, et ajustez la base jusqu'à ce que l'échelle repose au bon rapport 4:1 (angle de travail approprié de 75,5°). Cela peut se faire en suivant le schéma d'instructions figurant sur l'étiquette **INSTALLATION APPROPRIÉE** de l'échelle ou en vérifiant le niveau de bulle sur le rail latéral droit de l'échelle sur certains modèles. Aussi, assurez-vous toujours que l'échelle est au niveau d'un côté à l'autre avant de grimper en vérifiant le niveau à bulle dans le bas de l'échelle comme illustré à la page 16. Ajustez à nouveau l'échelle si nécessaire.
7. Si vous accédez à un toit ou une plateforme surélevée, déployez l'échelle de manière à ce qu'elle dépasse d'environ 36 po [91 cm] la ligne du toit ou la surface de travail et attachez la partie supérieure à des points d'appui.



H. Importante information d'utilisation et de sécurité

SÉLECTION APPROPRIÉE

1. Sélectionnez une échelle d'une taille appropriée selon la hauteur du travail à atteindre.
2. **IMPORTANT** : Les échelles sont conçues pour supporter une personne avec les équipements et les outils. Ne pas appliquer une charge de travail plus élevée que celle indiquée sur l'étiquette d'avis accolé à l'échelle.

INSPECTION

1. Inspectez l'échelle lors de sa réception et avant chaque utilisation; ne montez jamais sur une échelle endommagée, pliée ou brisée. Toutes les pièces doivent être en bon état de fonctionnement.
2. Assurez-vous que tous les rivets, joints, écrous et boulons sont bien serrés, que les échelons sont solides, que la rallonge se verrouille bien et que les pieds sont fonctionnels, que la corde est bien attachée et en bon état.
3. Gardez votre échelle propre et libre de peinture fraîche, de boue, de neige, de graisse, d'huile et de tout autre produit glissant. Gardez vos souliers propres; les semelles de cuir ne devraient pas être utilisées.
4. N'effectuez jamais de réparations provisoires sur les pièces endommagées ou manquantes.
5. Détruisez l'échelle et ne l'utilisez plus si celle-ci est brisée, usée ou qu'elle a été exposée à un incendie ou de la corrosion chimique.

INSTALLATION APPROPRIÉE

1. **DANGER! LE MÉTAL CONDUIT L'ÉLECTRICITÉ!** Ne laissez pas les échelles, peu importe le matériel qui les compose, entrer en contact avec des fils électriques sous alimentation.
2. Fixez la base lorsque vous déployez la rallonge et n'installez jamais l'échelle lorsque celle-ci est déployée.
3. Placez l'échelle simple ou déployée à un angle de 75,5° en positionnant la base de l'échelle à une distance égale au 1/4 de la longueur totale de l'échelle par rapport au support vertical. Si la distance est inférieure à 91 cm (36 po), placez la base de l'échelle à un minimum de 91 cm (36 po) par rapport au support vertical.
4. Placez votre échelle sur une surface solide. Ne vous penchez pas de chaque côté. Ne l'utilisez pas sur de la glace, de la neige ou des surfaces glissantes sans utiliser de dispositifs antidérapants ou sans fixer solidement les pattes au sol. Portez des chaussures antidérapantes.
5. Déployez l'échelle afin que celle-ci dépasse d'environ 91 cm (36 po) au-dessus du toit ou de la surface de travail; fixez la partie du haut aux points d'appui.
6. Déployez la section du haut seulement à partir du sol, jamais en la faisant « sauter » ou à partir du toit.
7. N'essayez pas de vous allonger excessivement. Maintenez un chevauchement de 86 cm [34 po] pour les échelles de plus de 9,8 m [32 pi] et 147 cm [58 po] pour les échelles de 12,2 m [40 pi].
8. Placez sur une surface ferme et au niveau avec un bon appui au sol. N'utilisez pas l'échelle sur des surfaces glissantes. Ne la placez pas sur des boîtes, des bases instables ou sur un échafaud. N'attachez pas deux échelles ensemble pour obtenir une échelle plus longue.
9. Ne placez pas l'échelle devant une ouverture de porte en direction de l'échelle.
10. Lorsque cela est possible, demandez à une autre personne de tenir l'échelle.
11. Suivez tous les codes et règlements relatifs à la sécurité qui sont applicables au niveau régional et fédéral.
12. Si l'échelle est pourvue de bâtons d'appui **SUMOSTANCE**, ceux-ci doivent être déployés avant de monter sur l'échelle.

UTILISATION ET MONTÉE DE FAÇON APPROPRIÉE

1. **N'UTILISEZ PAS D'ÉCHELLES** si vous fatiguez facilement, que vous êtes sujet(te) à des évanouissements, que vous prenez des médicaments ou que vous prenez de l'alcool ou que vous êtes handicapé(e).
2. Afin de protéger les enfants, veuillez ne pas laisser l'échelle en place et sans surveillance.
3. Engagez de manière sécuritaire les verrous avant de monter. Vérifiez que les extrémités supérieures et inférieures des barres latérales de l'échelle sont bien appuyées.
4. Faites face à l'échelle lorsque vous montez ou descendez; conservez votre corps centré entre les deux rampes. Déplacez l'échelle si nécessaire.
5. Maintenez une bonne prise. Utilisez vos deux mains pour monter.
6. Ne montez pas sur une échelle à partir du côté à moins que l'échelle ne soit sécurisée afin d'empêcher les mouvements latéraux. Ne passez pas d'une échelle à une autre.
7. **NE MONTEZ PAS PLUS HAUT QU'À 91 cm (36 po) DU HAUT.** Ne montez jamais au-dessus de la partie supérieure du point de support.
8. N'utilisez pas l'échelle lorsque les vents sont importants ou pendant une tempête.
9. N'utilisez jamais d'échelle comme plateforme, planche ou palan. N'utilisez jamais l'échelle sur un échafaudage. Ne surchargez pas l'échelle. Les échelles à rallonge sont conçues pour une personne.
10. Conservez votre échelle près de votre travail; évitez de vous pencher, de pousser ou tirez sur le côté de l'échelle pour atteindre votre travail.
11. Ne laissez jamais laisser tomber ou n'appliquez jamais une charge d'impact sur l'échelle.
12. Ne « déplacez » ou « glissez » jamais une échelle pendant que vous êtes sur celle-ci.
13. Prenez toutes les précautions nécessaires pour monter et descendre de l'échelle.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE APPROPRIÉS

1. Accrochez votre échelle sur des supports dans un endroit sec à un intervalle de 1,8 m (6 pi) pour un appui approprié.
2. Attachez et fixez fermement votre échelle lors du transport.
3. N'entrez jamais de matériaux sur votre échelle.
4. Conservez votre échelle propre et exempte de toutes matières étrangères.
5. Afin d'assurer le fonctionnement approprié des bâtons d'appui SUMOSTANCE, utilisez un lubrifiant sec (nous recommandons les lubrifiants secs DuPont™ Teflon®, Tri-Flow® ou B'laster®). Allongez les deux bâtons d'appui SUMOSTANCE et vaporisez la surface extérieure des rails d'aluminium; le lubrifiant séchera en quelques secondes. Essayez l'excédent avec un chiffon sec et propre. N'utilisez pas d'huile.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ AUCUN LUBRIFIANT SUR LES ÉCHELONS ET LES PATTES DE L'ÉCHELLE AINSI QUE TOUTE SURFACE DE SUPPORT OU D'ADHÉRENCE.

III. Garantie LITTLE GIANT®

Remarque : Les différents modèles d'échelle ont différentes périodes de garantie. Pour déterminer la durée de la garantie de votre échelle, veuillez visiter le site www.LittleGiantLadders.com/warranties ou communiquez avec l'équipe de service à la clientèle. Il est possible d'enregistrer le produit sur le Web à l'adresse www.LittleGiantLadders.com/registration ou en remplissant dûment la carte de garantie et en l'envoyant par la poste.

Conditions générales de la garantie LITTLE GIANT

Little Giant Ladder Systems garantit chaque nouveau produit à l'acheteur initial, contre tout vice de fabrication et de matériaux, lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales et que l'entretien est effectué correctement. Cette garantie couvre toutes les pièces du produit et tient lieu de toute autre garantie, formulée ou sous-entendue, incluant, sans s'y limiter, à toute garantie sous-entendue de qualité marchande ou d'aptitude pour un besoin en particulier.

Dans le cas improbable où, durant la période de garantie à compter de la date d'achat d'origine, un problème soit causé par des défauts de fabrication ou de matériaux, **Little Giant Ladder Systems** réparera ou remplacera l'échelle, selon notre décision et sans frais additionnels pour l'acheteur d'origine. Tous les frais d'expédition vers l'usine et à partir de l'usine seront payés par le client. Un produit comparable sera substitué dans le cas où un remplacement est nécessaire et que votre produit n'est plus disponible.

La responsabilité de **Little Giant Ladder Systems** en vertu de cette garantie est uniquement limitée à la réparation ou au remplacement du produit durant la période de garantie. **Little Giant Ladder Systems** ne peut être tenue pour responsable, pour quelque raison que ce soit, de tout dommage indirect ou consécutif, y compris, sans s'y limiter, aux blessures corporelles et aux coûts de la main-d'œuvre. Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, il se peut donc que les exclusions ou les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques découlant de la loi et il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la loi qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Sous aucune circonstance la société **Little Giant Ladder Systems** ne pourra être tenue pour responsable des dépenses associées aux réparations effectuées par une tierce partie autre que l'usine ou un fournisseur de service agréé, à moins qu'une telle réparation n'ait été autorisée par écrit par la société **Little Giant Ladder Systems**. Cette garantie couvre uniquement en Amérique du Nord. Les spécifications de fabrication peuvent être modifiées sans préavis.

IV. Certifications et conformité aux normes

1. ANSI (American National Standards Institute)

a) Toutes les échelles à extension **LITTLE GIANT® HYPERLITE®** et **SUMOSTANCE®** sont fabriquées et testées pour satisfaire ou dépasser tous les critères des normes ANSI-ASC A14.5-2017 (fibre de verre), à l'exception de l'espacement des échelons, qui est conforme aux normes OSHA et internationales. *

* OSHA 1910.23, OSHA 1926.1053, EN 131-1, CSA Z11, AS/NZS 1892.2.6.2

2. OSHA (Occupational Safety and Health Administration)

a) Toutes les échelles à extension **LITTLE GIANT® HYPERLITE®™** sont fabriquées et testées pour satisfaire ou dépasser tous les critères des normes OSHA 29 CFR 1910.23 et 29 CFR 1926.1053 sur les échelles.

3. CSA (Canadian Standards Association)

a) Toutes les échelles **LITTLE GIANT HYPERLITE** et **SUMOSTANCE** sont homologuées CSA. Pour voir la liste complète des produits homologués, visitez le site à l'adresse www.LittleGiantLadders.com/csa.

V. Avis juridique

LITTLE GIANT, LITTLE GIANT LADDER SYSTEMS, HYPERLITE, CLIMB ON et SUMOSTANCE sont des marques déposées de Wing Enterprises, Inc. aux États-Unis. LITTLE GIANT et SUMOSTANCE sont des marques déposées au Canada. HYPERLITE et SUMOSTANCE sont des marques déposées au Mexique.

SURE-SET, QR SAFETY SCAN, et PREVENTING INJURIES, SAVING LIVES sont des marques de commerce de Wing Enterprises, Inc.

Le logo de American Ladder Institute est une marque déposée d'American Ladder Institute.

DuPont et Teflon sont des marques de commerce ou des marques déposées de E.I. du Pont de Nemours and Company ou ses filiales, Tri-Flow est une marque de commerce déposée de Sherwin-Williams, et B'laster est une marque déposée de The B'laster Corporation.

Ni Little Giant Ladder Systems ni Wing Enterprises, Inc. ne sont associés à E.I. du Pont de Nemours and Company, Sherwin-Williams, The B'laster Corporation, ou leurs sociétés affiliées.

Les échelles **LITTLE GIANT® HYPERLITE®** et **SUMOSTANCE®** peuvent être protégées par un ou plusieurs brevets aux États-Unis et à l'étranger, et/ou peuvent avoir d'autres brevets en instance. Visitez www.LittleGiantLadders.com/patents pour obtenir de plus amples détails. Cette page Web est fournie dans le cadre des dispositions de marquage de brevets virtuels de l'America Invents Act.

CHEZ LITTLE GIANT, NOTRE MISSION EST

DE PRÉVENIR LES BLESSURES ET DE SAUVER DES VIES

VOTRE SÉCURITÉ EST NOTRE PRIORITÉ

VEUILLEZ PASSER À TRAVERS LA LISTE D'INSPECTION SUIVANTE AVANT
CHAQUE UTILISATION AFIN D'ASSURER VOTRE SÉCURITÉ.

**NE MONTEZ JAMAIS SUR UNE ÉCHELLE CASSÉE, INCLINÉE OU ENDOM-
MAGÉE!**

LISTE D'INSPECTION DE L'ÉCHELLE AVANT CHAQUE UTILISATION

OUI NON

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| ☐ | ☐ | Est-ce que certains des échelons semblent relâchés, pliés, fissurés ou sont manquants? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que l'un des longerons est fissuré, plié, fendu ou usé? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que l'un des pieds est usé, brisé, manquant ou ne fonctionne pas correctement? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que l'un des verrous d'échelon est plié, brisé, manquant ou ne fonctionne pas correctement? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que l'un des rivets, des vis ou des boulons est desserré, brisé ou manquant? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que la corde est effilochée, usée, brisée ou manquante? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que certaines des poulies semblent relâchées, brisées ou sont manquantes? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que certaines étiquettes de sécurité sont illisibles ou manquantes? |
| ☐ | ☐ | Remarquez-vous la présence de rouille ou de corrosion sur l'échelle? |
| ☐ | ☐ | Est-ce que vous remarquez des composants manquants ou endommagés qui ne sont pas mentionnés ci-dessus? |
| ☐ | ☐ | Remarquez-vous la présence de boue, d'huile, de glace, de peinture fraîche ou d'autres substances glissantes sur l'échelle qui pourraient provoquer une chute? |

**SI VOUS RÉPONDEZ OUI À L'UNE DE CES QUESTIONS, VEUILLEZ NE PLUS
UTILISER L'ÉCHELLE JUSQU'À CE QUE LES RÉPARATIONS APPROPRIÉES AIENT
ÉTÉ EFFECTUÉES. VEUILLEZ CONTACTER L'ÉQUIPE DU SERVICE À LA CLIENTÈLE
AU 800-453-1192 POUR OBTENIR DES PIÈCES DE REMPLACEMENT ET POUR
DES RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE.**

¡Llegar a conocer su nueva escalera **Little Giant**!

HYPERLITE®

QR SAFETY SCAN™



ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA VERLO
VIDEO DE INSTRUCCIONES DE USO Y
SEGURIDAD

SUMOSTANCE®

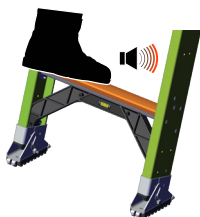


Estabilizadores SUMOSTANCE®*

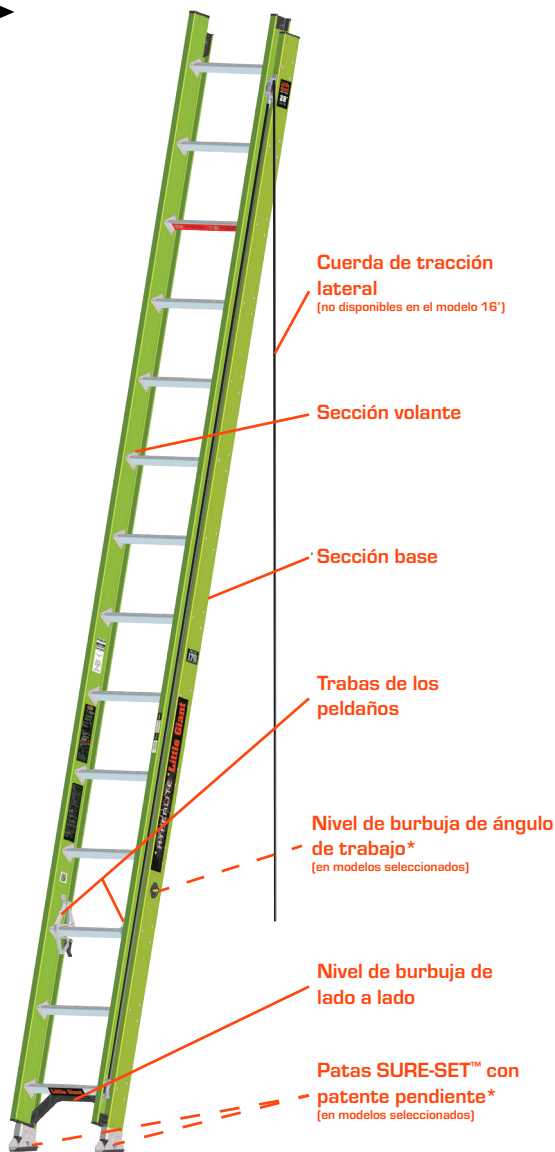
QR SAFETY SCAN™



ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA VERLO
VIDEO DE INSTRUCCIONES DE USO Y
SEGURIDAD



GROUND CUE®
señal de escalón inferior*



Hasta el 20 por ciento de las lesiones ocurren cuando el operador accidentalmente pierde el peldaño inferior al descender de la escalera, lo que comúnmente resulta en lesiones severas de tobillo, rodilla y espalda.

La señal de escalón inferior GROUND CUE® pendiente de patente (en modelos seleccionados) entrena al operador para sentir y escuchar una alerta audible que le recuerda que es seguro pararse de la escalera.

*De acuerdo con el modelo de la escalera, estos elementos pueden estar incluidos o no.

Instrucciones de uso para las escaleras de extensión **LITTLE GIANT® HYPERLITE® y SUMOSTANCE®**

I. Descripción - Escalera de extensión LITTLE GIANT HYPERLITE y SUMOSTANCE

A. Unidad de escalera de extensión - Compuesta por dos componentes básicos: una sección base y una sección volante que se extiende sobre la base.

1. Las trabas de los peldaños de la sección volante permiten que se pueda ajustar la longitud de la escalera. Estas trabas de los peldaños encajan en los peldaños de la sección base, lo que permite que se pueda ajustar la escalera pie a pie.

B. Tabla de especificaciones del modelo

HYPERLITE:

Modelo	Altura de almacenamiento		Altura de trabajo máx.		Altura máxima para pararse		Alcance máx.*	
16'	8'8"	[2.64 m]	13'4"	[4.06 m]	9'5"	[2.87 m]	15'11"	[4.85 m]
20'	10'8"	[3.24 m]	17'3"	[5.26 m]	13'3"	[4.04 m]	19'9"	[6.02 m]
24'	12'7"	[3.84 m]	21'2"	[6.46 m]	17'1"	[5.20 m]	23'7"	[7.18 m]
28'	14'7"	[4.44 m]	25'2"	[7.66 m]	20'10"	[6.36 m]	27'4"	[8.34 m]
32'	16'6"	[5.04 m]	29'1"	[8.86 m]	24'8"	[7.54 m]	31'3"	[9.52 m]
36'	18'6"	[5.64 m]	31'0"	[9.46 m]	27'7"	[8.41 m]	34'1"	[10.39 m]
40'	20'6"	[6.24 m]	35'0"	[10.66 m]	30'5"	[9.27 m]	36'11"	[11.25 m]

SUMOSTANCE:

Modelo	Altura de almacenamiento		Altura de trabajo máx.		Altura máxima para pararse		Alcance máx.*	
16'	8'8"	[2.64 m]	13'5"	[4.10 m]	9'6"	[2.90 m]	16'0"	[4.88 m]
20'	10'8"	[3.24 m]	17'5"	[5.30 m]	13'4"	[4.07 m]	19'10"	[6.05 m]
24'	12'7"	[3.84 m]	21'4"	[6.50 m]	17'2"	[5.23 m]	23'8"	[7.21 m]
28'	14'7"	[4.44 m]	25'3"	[7.70 m]	21'0"	[6.40 m]	27'6"	[8.38 m]
32'	16'6"	[5.04 m]	29'2"	[8.90 m]	24'10"	[7.57 m]	31'4"	[9.55 m]
36'	18'6"	[5.64 m]	31'2"	[9.50 m]	27'8"	[8.43 m]	34'2"	[10.41 m]
40'	20'6"	[6.24 m]	35'1"	[10.70 m]	30'7"	[9.31 m]	37'0"	[11.29 m]

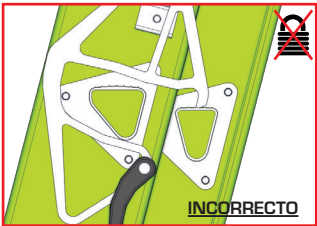
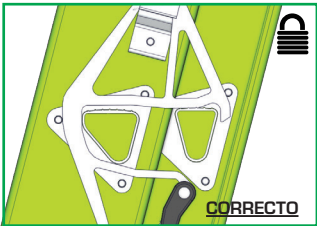
*basado en una persona de 5'6" [1.68 m] con un alcance vertical de 12" [30 cm].

II. Uso y ajuste de la escalera

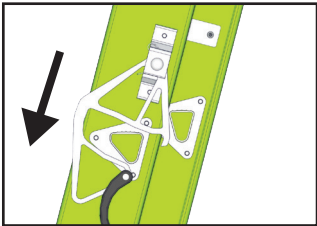
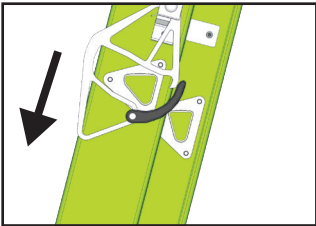
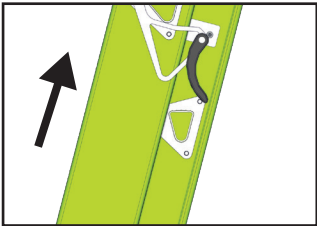
A. La cuerda - Se encuentra en el lado derecho de la escalera. Al tirar de la cuerda, se eleva la sección volante de la escalera.

B. Las trabas de los peldaños - Se encuentran en la parte inferior de la sección volante y traban la escalera a la altura de trabajo deseada.

1. **Para aumentar la altura de la escalera** - Tire de la cuerda hasta que la escalera se encuentre en la altura deseada y las trabas de los peldaños encajen en el peldaño de la sección base. Suelte la cuerda con cuidado y asegúrese de que las trabas de los peldaños estén bien asentadas sobre el peldaño, tal como se muestra debajo:

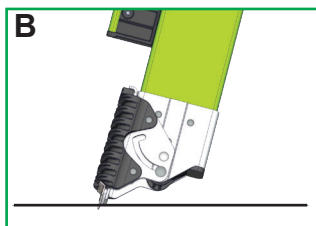
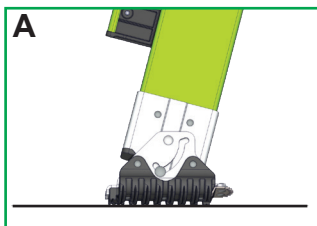


2. **Para reducir la altura de la escalera** - Tire de la cuerda hasta que las aletas de las trabas del peldaño se encuentren por encima del peldaño de la base; luego deje que la sección volante descienda lentamente hasta que alcance la altura deseada y vuelva a trabar las trabas de los peldaños, tal como se describió anteriormente.



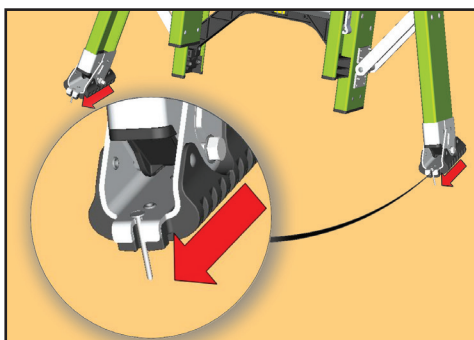
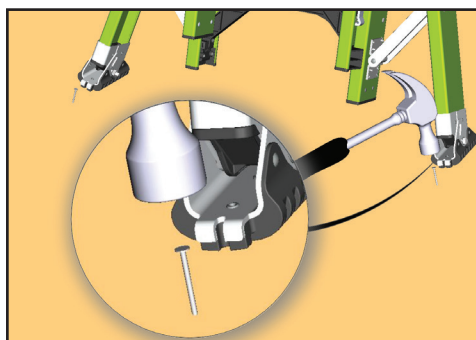
ADVERTENCIA: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE AMBAS TRABAS DEL PELDAÑO ESTÉN COMPLETAMENTE TRABADAS ANTES DE SUBIR LA ESCALERA. NO HACERLO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

C. Las Patas - Se encuentran en los extremos inferiores de la escuadra. Se pueden utilizar en posición plana (Fig. A) con almohadillas de goma antideslizantes o en una posición "en punta" o "en pico" (Fig. B) para penetrar en superficies blandas, como tierra o pasto. Para colocar las patas en la posición deseada, simplemente levántelas del suelo y colóquelas en la posición usando el dedo del pie. **SURE-SET™** con patente pendiente, si están equipados, cuentan con resortes para ayudar a mantener las patas en la posición deseada mientras se arma la escuadra.



ADVERTENCIA: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE LOS PIES ESTÉN EN LA MISMA POSICIÓN. NUNCA UTILICE LA POSICIÓN EN PUNTA EN SUPERFICIES DURAS E IMPENETRABLES. NO CUMPLIR CON ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

1. Ranura para clavos - Las patas tienen ranuras en el frente, lo que le da la opción de clavar las patas en la posición y le proporciona protección adicional contra el deslizamiento. No golpee las patas de la escuadra con un martillo. Le recomendamos colocar los clavos fuera de las patas y luego colocar la escuadra en posición.



D. Niveles de burbuja - Se encuentra en el refuerzo de las patas en la parte inferior de la sección base en todos los modelos **HYPERLITE®** e **SUMOSTANCE®**, y en la parte externa de la baranda en modelos seleccionados. El primero nivel de burbuja indica cuando la escuadra está nivelada lateralmente y el segundo indica cuando está en el ángulo de 75.5°, que es el indicado para subir.



LADO A LADO



ÁNGULO DE TRABAJO*

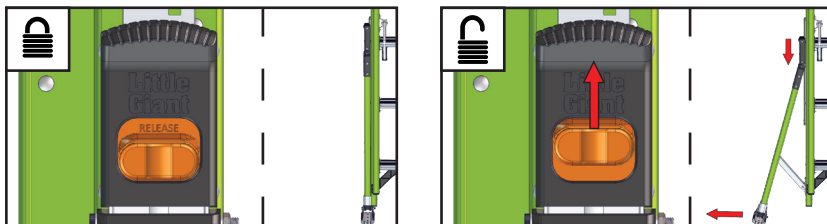
*Incluido en modelos seleccionados

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE LA ESCALERA ESTÉ NIVELADA DE LADO A LADO ANTES DE SUBIRLA. NO HACERLO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

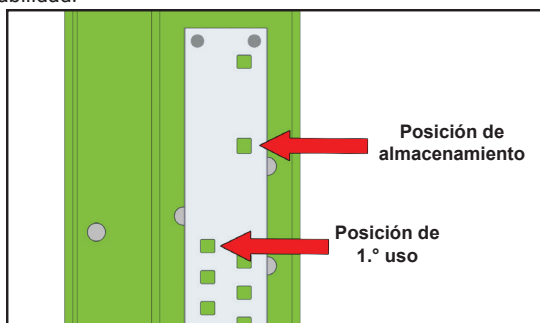
E. Estabilizadores SUMOSTANCE® - Los estabilizadores **SUMOSTANCE**, estándar en los modelos **SUMOSTANCE**, proporcionan una amplitud adicional en la base de la escalera para una mayor estabilidad y funcionan como niveladores incorporados, lo que permite que la escalera se utilice en áreas con desnivel.

1. Funcionamiento de los estabilizadores SUMOSTANCE - Los mecanismos de desencanche de los estabilizadores **SUMOSTANCE** se encuentran en la parte superior del ensamblaje de los estabilizadores. Cuentan con un mecanismo de seguridad de sensibilidad a la presión, lo que no les permite desengancharse si una persona está arriba de la escalera.

- Para destrabarlos, levante o incline levemente la escalera para quitar toda presión de las patas del lado que está ajustando; luego levante la palanca con la punta de los dedos.
- Mientras sostiene la palanca en la posición destrabada, presione la carcasa de la traba y empuje hacia afuera las patas de la escalera con los dedos del pie.



c) Cuando coloque el estabilizador **SUMOSTANCE** en la posición deseada, suelte la palanca y mueva la carcasa ligeramente hasta que sienta que se trabó. Incluso cuando se los utiliza en un suelo nivelado, ambos estabilizadores **SUMOSTANCE** se deben extender a la primera posición de bloqueo debajo de la posición de almacenamiento para obtener mayor estabilidad.



d) Para evitar lesiones provocadas por errores cuando desarma la escalera, se recomienda que se utilicen los estabilizadores **SUMOSTANCE** únicamente para nivelar y no para lograr una altura adicional. Intente mantener la altura del peldaño inferior a aproximadamente 12" [30cm] del suelo y nunca extienda por completo ambos estabilizadores **SUMOSTANCE** al mismo tiempo. Para nivelar la escalera, mantenga un estabilizador **SUMOSTANCE** en la posición de 1.º uso, y luego extienda el otro hasta que la escalera quede nivelada de lado a lado.

Posiciones
de uso
recomendadas



Posiciones
fuera de uso



**NO SUBA A LA
ESCALERA
SUMOSTANCE SIN LOS
ESTABILIZADORES
ENGANCHADOS**

ADVERTENCIA: LITTLE GIANT LADDER SYSTEMS NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS O LAS LESIONES QUE PUDIERAN PRODUCIRSE COMO CONSECUENCIA DE NO SEGUIR CORRECTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES. LAS ESCALERAS Y LAS ALTURAS SON PELIGROSAS POR NATURALEZA Y PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. PRESTE ATENCIÓN A LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

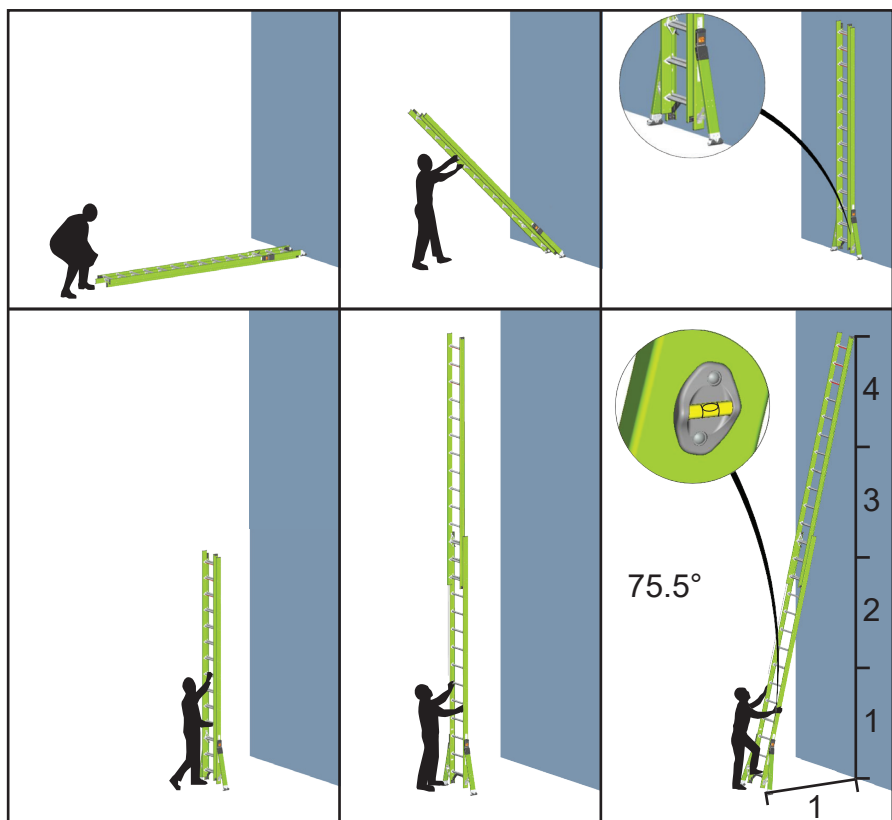
1. Por su seguridad, arme la escalera de modo que los peldaños queden nivelados de adelante hacia atrás y de lado a lado. Confirme con los niveles de la burbuja.
2. Para evitar pellizcos, mantenga la ropa, las joyas y las partes del cuerpo lejos de los mecanismos móviles, incluso las trabas de los peldaños y las poleas, y lejos de los peldaños cuando extienda la sección volante.
3. Tenga cuidado extremo al utilizar la escalera cerca de una fuente de corriente eléctrica. No deje que ningún tipo de escalera entre en contacto con circuitos eléctricos activos.
4. Para su seguridad, nunca supere el límite de peso de la escalera. De acuerdo con el modelo, la escalera tiene una de las siguientes cargas nominales conforme a las normas ANSI:
 - a) 375 lb [170 kg] - Carga nominal especial Tipo IAA
 - a) 300 lb [136 kg] - Carga nominal extrapesada Tipo IAEsta información se puede encontrar en la etiqueta de aviso adherida a la escalera.
5. Mantenga todos los peldaños, las patas de la escalera, las plataformas y otras superficies que usa para pararse o agarrarse limpios y libres de materiales extraños (es decir, barro, pintura, hielo, aceite, etc.).
6. No se incline demasiado hacia el costado de la escalera y mantenga los dos pies sobre los peldaños todo el tiempo. Como regla general, mantenga el ombligo entre las barandas laterales.
7. Verifique que las patas de la escalera no estén desgastadas. Reemplácelas en caso necesario.
8. Lea todas las etiquetas de la escalera antes de utilizarla. Reemplace las etiquetas si están dañadas o desgastadas.
9. No use la escalera cuando haya vientos fuertes o tormentas.
10. Colóquese siempre de frente a la escalera y use ambas manos para subir o bajar.
11. Inspeccione siempre la escalera antes de utilizarla. Nunca se suba a una escalera dañada, arqueada o rota. Si necesita piezas de repuesto, comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente al 800-453-1192. Si la escalera no se puede reparar, destrúyala y deje de usarla.
12. No pase períodos prolongados sobre la escalera sin descansos periódicos.
13. Retire todos los anillos y joyas, y utilice un calzado resistente y antideslizante para subir a la escalera.
14. Para ayudarlo a llevar la escalera, tómela desde el punto de equilibrio, como lo indica este símbolo:



Para obtener más información sobre seguridad visite la página web www.laddersafety.org

G. Instrucciones para armar la escalera

1. Coloque la escalera en su posición más corta y apóyela en el suelo sobre el lado por el que se sube, con las patas contra una pared o una superficie sólida. Si no hay ninguna pared o superficie sólida disponible, pídale a otra persona que sostenga las patas mientras usted levanta la escalera.
2. Levante el extremo superior de la escalera y agarre los peldaños con las manos, de a uno por vez, hasta que la escalera quede en posición vertical. Si trabaja contra una superficie sólida, incline la escalera para poder estabilizarla.
3. Si la escalera tiene estabilizadores **SUMOSTANCE**, despléguelos tal como figura en la página 27 para asegurar la escalera y evitar que se caiga.
4. Levante la escalera y aléjela cuidadosamente de la superficie de trabajo hasta que se encuentre a aproximadamente 1/4 de la longitud de trabajo prevista de la escalera.
5. Tire de la cuerda para extender la escalera hasta la altura deseada sin perder el control de esta. Cuando la escalera alcance la altura deseada, asegúrese de que las dos trabas del peldaño estén bien asentadas, tal como figura en la página 25.
6. Incline lentamente la escalera sobre la superficie de trabajo, luego ajuste la base hasta que la escalera quede en la relación 4:1 adecuada (ángulo de trabajo de 75.5°). Esto puede lograrse siguiendo el diagrama de instrucciones en la etiqueta de ARMADO ADECUADO en la escalera, o verificando el nivel de burbuja en la baranda derecha de la escalera en modelos seleccionados. Además, asegúrese siempre de que la escalera esté nivelada lateralmente antes de subirla revisando el nivel de burbuja en la parte inferior de la escalera, como figura en la página 26. Vuelva a ajustar la escalera según sea necesario.
7. Si tiene que acceder a un techo o a una plataforma elevada, coloque la escalera de manera que se extienda aproximadamente 36" [91 cm] por encima de la línea de apoyo del techo o de la superficie de trabajo y sujete el extremo superior en los puntos de apoyo.



H. INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD Y USO

SELECCIÓN ADECUADA

1. Seleccione la escalera del tamaño adecuado para alcanzar la altura de trabajo.
2. **IMPORTANTE:** Las escaleras están diseñadas para soportar el peso de una persona más los materiales y las herramientas. No aplique en la escalera una carga más pesada que la carga de trabajo que se indica en la etiqueta de aviso.

INSPECCIÓN

1. Inspeccione la escalera cuando la reciba y antes de cada uso. Nunca se suba a una escalera dañada, doblada o rota. Todas las piezas deben estar en un buen estado de funcionamiento.
2. Asegúrese de que todos los remaches, uniones, tuercas y tornillos estén bien ajustados, de que los peldaños estén bien asegurados, de que las trabas y las patas de la escalera y las trabas de extensión funcionen correctamente y de que la cuerda esté bien asegurada y en buenas condiciones.
3. Mantenga la escalera limpia y sin pintura húmeda, barro, nieve, grasa, aceite y otros materiales resbaladizos. Mantenga el calzado limpio; no use calzado con suela de cuero.
4. Nunca haga reparaciones provisionales de piezas dañadas o faltantes.
5. Destruya la escalera y deje de usarla si está rota, desgastada o si estuvo expuesta al fuego o a corrosión por químicos.

INSTALACIÓN CORRECTA

1. ¡PELIGRO! ¡EL METAL ES CONDUCTOR DE ELECTRICIDAD! No deje que ningún tipo de escalera entre en contacto con circuitos eléctricos activos.
2. Asegure la base cuando la extienda y nunca instale la escalera cuando está extendida.
3. Coloque la escalera simple o la de extensión en el ángulo correspondiente de 75.5° y arriestre la base de la escalera a una distancia igual a 1/4 de la longitud total de trabajo, desde la base de soporte vertical. Si la distancia es menor que 36" [91 cm], coloque la base de la escalera a una distancia mínima de 36" [91 cm] desde el soporte vertical.
4. Instale la escalera sobre una superficie firme. No se incline hacia los lados. No la use sobre hielo, nieve o superficies resbaladizas sin dispositivos antideslizantes o sin patas de fijación. Use calzado antideslizante.
5. Coloque la escalera de manera que se extienda aproximadamente 36" [91 cm] por encima de la línea de apoyo del techo o de la superficie de trabajo; sujete el extremo superior en los puntos de apoyo.
6. Extienda la sección superior únicamente desde el suelo, nunca por "rebote" ni desde el techo.
7. No la extienda demasiado. Mantenga una superposición mínima de 34" [86 cm] para escaleras de hasta 32' [9.8m] y de 58" [147cm] para escaleras de 40' [12.2 m].
8. Colóquela sobre una superficie firme y nivelada con una base sólida. No use la escalera sobre una superficie resbaladiza. No la coloque sobre cajas, bases inestables ni andamios. No ate ni junte escaleras para lograr una mayor altura.
9. No coloque la escalera delante de la apertura de una puerta.
10. Cuando sea posible, solicítele a otra persona que sostenga la escalera.
11. Respete todas las reglamentaciones y los códigos de seguridad locales y federales que correspondan.
12. Si la escalera está equipada con estabilizadores **SUMOSTANCE**, se deben desplegar antes de subir.

CÓMO SUBIRSE Y USARLA ADECUADAMENTE

1. **NO USE LA ESCALERA** si se cansa con facilidad, si puede sufrir desmayos, si está tomando medicamentos, si consume drogas o alcohol o si tiene alguna discapacidad física.
2. Para proteger a los niños, no deje la escalera armada y sin vigilancia.
3. Ajuste bien las trabas de la escalera antes de subir. Controle que el extremo superior y el extremo inferior de las barandas de la escalera estén bien apoyados.
4. Mire hacia la escalera cuando suba y baje; mantenga el cuerpo centrado entre las barandas. Mueva la escalera según sea necesario.
5. Sujétese con firmeza. Use ambas manos mientras sube la escalera.
6. No suba la escalera de costado, excepto que esté sujeta para evitar que se mueva de lado. No se suba de una escalera a otra.
7. No se pare a una distancia menor que 36" [91 cm] desde el extremo superior. Nunca se suba más arriba del punto de apoyo superior.
8. No use la escalera cuando haya vientos fuertes o tormentas.
9. Nunca use una escalera como una plataforma, tabla o parte de un sistema de elevación. Nunca use la escalera sobre un andamio. No la sobrecargue. Las escaleras de extensión están diseñadas para que las use una sola persona.
10. Mantenga la escalera cerca del lugar de trabajo; evite estirarse demasiado, empujarla o moverse hacia el costado.
11. Nunca deje caer la escalera ni le aplique una carga de impacto a la escalera.
12. No "mueva" ni "cambie" de posición la escalera mientras está parado sobre esta.
13. Tenga cuidado extremo al subir y bajar la escalera.

CÓMO CUIDARLA Y GUARDARLA ADECUADAMENTE

1. Cuelgue la escalera de soportes en un lugar seco a intervalos de 6' [1.8 m] para que esté bien sostenida.
2. Asegúrela adecuadamente y sosténgala mientras la transporta.
3. Nunca guarde materiales sobre la escalera.
4. Mantenga la escalera limpia y libre de todo material extraño.
5. Para garantizar el buen funcionamiento de los estabilizadores **SUMOSTANCE**, use un lubricante seco (recomendamos los lubricantes secos **DuPont™ Teflon®**, **Tri-Flow®** o **B'laster®**). Extienda ambos estabilizadores **SUMOSTANCE** y rocíe la superficie externa de las vías de aluminio; el lubricante se secará en segundos. Retire los excesos con un paño limpio y seco. No use aceite.

ADVERTENCIA: MANTENGA LIBRES DE LUBRICANTES TODOS LOS PELDAÑOS, LAS PATAS DE LA ESCALERA Y TODAS LAS SUPERFICIES QUE USA PARA PARARSE.

III. Garantía de LITTLE GIANT

Nota: Los distintos modelos de escaleras tienen diferentes períodos de garantía. Para ver la duración de la garantía de su escalera particular, visite www.LittleGiantLadders.com/warranties o comuníquese con el equipo de atención al cliente. Puede registrar su producto en línea a través de la página www.LittleGiantLadders.com/registration. También puede completar la tarjeta de garantía y enviarla por correo postal.

Términos y condiciones de la garantía de LITTLE GIANT

Little Giant Ladder Systems le garantiza al comprador original que todo producto nuevo está libre de defectos de fabricación y de los materiales cuando se usa en condiciones normales y se conserva adecuadamente. Esta garantía cubre todas las partes del producto y reemplazará a cualquier garantía expresa o implícita, incluida, entre otras, la garantía implícita de comercialización o aptitud para un fin específico.

En el improbable caso de que, dentro del período de garantía a partir de la fecha de compra original, se produzca un problema por defectos de fabricación o de materiales, Little Giant Ladder Systems reparará o reemplazará el producto, a su discreción y sin costo alguno para el comprador original. Todos los gastos de flete hacia la fábrica y desde la fábrica correrán por cuenta del cliente. Si se requiere un reemplazo y su producto ya no está disponible, se reemplazará por un producto similar.

La responsabilidad de Little Giant Ladder Systems conforme a esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o al reemplazo del producto dentro del período de garantía. Little Giant Ladder Systems no será responsable, en ningún caso, de daños directos o indirectos, incluidos, entre otros, las lesiones personales o los costos laborales. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños directos o indirectos, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado.

En ningún caso Little Giant Ladder Systems será responsable de ningún gasto relacionado con toda reparación que no sea realizada por la fábrica o el servicio técnico autorizado, excepto que dichas reparaciones sean específicamente autorizadas por escrito por Little Giant Ladder Systems. Esta garantía es válida únicamente en América del Norte. Las especificaciones del fabricante están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

IV. Cumplimiento de normas y certificaciones

1. ANSI (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares)

a) Todas las escaleras de extensión **LITTLE GIANT® HYPERLITE®** y **SUMOSTANCE®** están construidas y probadas para cumplir o superar los criterios correspondientes de las normas ANSI-ASC A14.5-2017 (fibra de vidrio), con la excepción del espaciado de los peldaños, que cumple con los estándares OSHA e internacionales. *

* OSHA 1910.23, OSHA 1926.1053, EN 131-1, CSA Z11, AS/NZS 1892.2.6.2

2. OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)

a) Todas las escaleras de extensión **LITTLE GIANT HYPERLITE** y **SUMOSTANCE** están construidas y probadas para cumplir o superar los criterios correspondientes de las normas de escaleras 29 CFR 1910.23 y 29 CFR 1926.1053 de la OSHA .

3. CSA (Asociación Canadiense de Estándares)

a) Todas las escaleras **LITTLE GIANT HYPERLITE** y **SUMOSTANCE** están certificadas por la CSA. Para ver la lista completa de los productos certificados, visite www.LittleGiantLadders.com/csa.

V. Advertencias legales

LITTLE GIANT, LITTLE GIANT LADDER SYSTEMS, HYPERLITE, CLIMB ON y SUMOSTANCE son marcas comerciales registradas de Wing Enterprises, Inc. en Estados Unidos. LITTLE GIANT y SUMOSTANCE están registradas en Canadá. HYPERLITE y SUMOSTANCE están registradas en México.

SURE-SET, QR SAFETY SCAN y PREVENTING INJURIES, SAVING LIVES son marcas comerciales registradas de Wing Enterprises, Inc.

El logotipo del Instituto Americano de Escaleras es una marca comercial registrada del Instituto Americano de Escaleras.

DuPont y Teflon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de E.I. du Pont de Nemours and Company o sus subsidiarias, Tri-Flow es una marca comercial registrada de Sherwin-Williams, y B'laster es una marca comercial registrada de The B'laster Corporation.

Little Giant Ladder Systems y Wing Enterprises, Inc. no están asociadas con E.I. du Pont de Nemours and Company, Sherwin-Williams, The B'laster Corporation ni sus subsidiarias.

Las escaleras HYPERLITE™ de LITTLE GIANT® pueden estar protegidas por una o más patentes estadounidenses o internacionales o pueden tener otras patentes pendientes. Visite www.LittleGiantLadders.com/patents para obtener detalles. Esta página web se proporciona de acuerdo con las disposiciones de marcas de patentes virtuales de la Ley estadounidense de inventos (America Invents Act).

AQUÍ, EN LITTLE GIANT, NUESTRA MISIÓN ES

EVITAR LESIONES, SALVAR VIDAS

¡SU SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD PRINCIPAL!

POR SU SEGURIDAD, REVISE LA SIGUIENTE LISTA DE VERIFICACIÓN DE INSPECCIÓN ANTES DE CADA USO.

¡NUNCA SE SUBA A UNA ESCALERA DAÑADA, DOBLADA O ROTA!

LISTA DE VERIFICACIÓN DE INSPECCIÓN PREOPERATIVA DE LA ESCALERA

SÍ	NO	
☐	☐	¿Alguno de los peldaños está flojo, doblado, agrietado o falta?
☐	☐	¿Alguna de las barandas está agrietada, doblada, partida o raída?
☐	☐	¿Alguna de las patas está desgastada, rota, falta o no funciona correctamente?
☐	☐	¿Alguna de las trabas de los peldaños está doblada, rota, falta o no funciona correctamente?
☐	☐	¿Alguno de los remaches, tornillos o pernos está flojo, roto o falta?
☐	☐	¿La cuerda está deshilachada, desgastada, rota o falta?
☐	☐	¿Alguna de las poleas está floja, rota o falta?
☐	☐	¿Alguna de las advertencias de seguridad es ilegible o falta?
☐	☐	¿La escalera tiene óxido o corrosión?
☐	☐	¿Falta algún componente o hay algún componente dañado que no se mencionó anteriormente?
☐	☐	¿Hay barro, aceite, hielo, pintura húmeda u otra sustancia resbaladiza en la escalera que pudiera generar una caída?

SI RESPONDIÓ QUE SÍ A CUALQUIERA DE ESTOS PUNTOS, DEJE DE USAR LA ESCALERA HASTA EFECTUAR LAS REPARACIONES NECESARIAS. LLAME EL EQUIPO DE ATENCIÓN AL CLIENTE AL **800-453-1192 PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LOS REPUESTOS Y LA GARANTÍA.**

**PREVENTING INJURIES,
SAVING LIVES™**

**Little
Giant** ® TM
Ladder Systems